

Quick Start Guide



iNUKE NU6000/NU3000/NU1000

Ultra-Lightweight High-Density
6000/3000/1000-Watt Power Amplifier

PT

RU

DE

PL

IT

NL

GR

SE

DK

FI

PT

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes comercialmente disponíveis de alta qualidade com plugues TS de ¼" pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção

De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2002/96/CE) e a legislação nacional. Este produto deverá

ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu

equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

Legal Renunciante

As especificações técnicas e a aparência estão sujeitas a mudança sem aviso prévio. As informações contidas aqui estão corretas no momento de sua impressão. Todas as marcas registradas são propriedade dos seus respectivos proprietários. MUSIC Group não se responsabiliza por qualquer perda que possa ter sido sofrida por qualquer pessoa que acredite tanto completa quanto parcialmente em qualquer descrição, foto ou afirmação aqui contida. Cores e especificações podem variar um pouco do produto. Os produtos da BEHRINGER são vendidos através de distribuidores autorizados apenas. Distribuidores e revendedores não são agentes da MUSIC Group e não têm autoridade alguma para obrigar a MUSIC Group a qualquer tarefa ou representação expressa ou implícita. Este manual tem direitos autorais. Parte alguma deste manual pode ser reproduzida ou transmitida de qualquer forma ou meio, eletrônico ou mecânico, incluindo fotocópia e gravação de qualquer tipo, para qualquer intenção, sem a permissão escrita expressa de MUSIC Group IP Ltd.

TODOS DIREITOS RESERVADOS.
© 2011 MUSIC Group IP Ltd.
Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,
Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas

Garantia Limitada

§ 1 Garantia

1 A presente garantia limitada é válida somente se você comprou o produto de um distribuidor autorizado BEHRINGER no país de compra. Uma lista de distribuidores autorizados pode ser achada no website da BEHRINGER behringer.com em "Where to Buy", ou você pode entrar em contato com o escritório da BEHRINGER mais próxima de você.

2 A MUSIC Group* garante que os componentes mecânicos e eletrônicos deste produto estão livres de defeitos em material e mão-de-obra se usado sob circunstâncias de funcionamento normais por um período de um (1) ano da data original de compra (veja os Termos de Garantia Limitada no § 4 abaixo), a menos que um período de garantia mínimo mais longo tenha sido compulsório por leis locais aplicáveis. Se o produto não mostra defeito algum dentro do período de garantia especificado e que esse defeito não está excluído sob o § 4, a MUSIC Group, em sua discricção, substituirá ou reparará o produto usando o produto apropriado ou as peças novas ou recondiçionadas. Caso a MUSIC Group decida substituir o produto inteiro, esta garantia limitada aplicar-se-á ao produto reposto para o período de garantia inicial restante, isto é, um (1) ano (ou período de garantia mínimo de outra maneira aplicável) da data da compra do produto original.

3 Sob a validação da solicitação de garantia, o produto reparado ou reposto será devolvido ao usuário com o frete pago antecipadamente pela MUSIC Group.

4 Solicitações de garantia outra que aquelas indicadas acima estão expressamente excluídas.

FAVOR RETER SUA NOTA FISCAL. ELA É A SUA PROVA DE COMPRA DANDO COBERTURA À SUA GARANTIA LIMITADA. ESTA GARANTIA LIMITADA É NULA SEM TAL PROVA DE COMPRA.

§ 2 Registro online

Favor lembrar-se de registrar seu equipamento da BEHRINGER logo após sua compra em behringer.com em "Support" e leia, por gentileza, os termos e condições de nossa garantia limitada. Registrando sua compra e equipamento conosco, ajuda-nos a processar suas solicitações de reparo mais rápida e eficientemente. Obrigado pela sua cooperação!

§ 3 Autorização para o retorno do material

1 Para obter o serviço de garantia, favor contatar o varejista de quem o equipamento foi comprado. Se seu fornecedor BEHRINGER não estiver situado nas suas proximidades, você pode contatar o distribuidor de BEHRINGER para seu país alistado sob "Support" em behringer.com. Se seu país não está listado, você pode contatar o Serviço de Atendimento ao Consumidor BEHRINGER, cujos detalhes podem igualmente ser encontrados sob "Support" em behringer.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em behringer.com ANTES de retornar o produto. Todos os inquéritos devem ser acompanhados de uma descrição do problema e do número de série do produto. Após ter verificado a elegibilidade da garantia do produto com a nota fiscal original, a MUSIC Group emitirá, então, um número de Autorização de Retorno de Materiais ("RMA").

2 Subseqüentemente, o produto deve ser retornado em sua caixa de transporte original, juntamente com o número de Autorização de Retorno de Materiais ao endereço indicado pela MUSIC Group.

3 Os envios sem frete pago antecipadamente não serão aceitos.

§ 4 Exclussões de Garantia

1 A presente garantia limitada não cobre as peças consumíveis que incluem, mas não estão limitadas a estas, os fusíveis e as baterias. Onde aplicável, a MUSIC Group garante que as válvulas ou os medidores contidos no produto estão livres de defeitos em material e mão-de-obra por um período de noventa (90) dias a partir da data da compra.

2 Esta garantia limitada não cobre o produto caso este tenha sido eletrônico ou mecanicamente modificado de qualquer forma. Se o produto precisar ser modificado ou adaptado para cumprir com os padrões técnicos e de segurança aplicáveis em um nível nacional ou local, em qualquer país que não seja o país em que o produto foi originalmente desenvolvido e manufaturado, esta modificação/adaptação não deverá ser considerada um defeito em materiais ou mão-de-obra. Esta garantia limitada não cobre qualquer uma dessas modificações/adaptações, mesmo que estas tenham sido feitas apropriadamente ou não. Nos termos da presente garantia limitada, MUSIC Group não deverá ser responsabilizada por qualquer custo resultado de tais modificações/adaptações.

3 A presente garantia limitada cobre apenas o hardware do produto. Não cobre assistência técnica para o uso de hardware ou software e não cobre qualquer produto de software contido ou não no produto. Qualquer software é fornecido "COMO FOR" a não ser que expressamente fornecido com a garantia limitada do software.

4 A presente garantia limitada torna-se inválida caso o número de série aplicado em fábrica tenha sido alterado ou removido do produto.

5 Trabalho de manutenção/reparo gratuito está expressamente excluído da presente garantia limitada, especialmente, se causado por manejo impróprio por parte do usuário. Isto também se aplica a defeitos causados por desgastes devido a uso, especialmente, de botões deslizantes, potenciômetros, chaves/botões, cordas de guitarra, luzes e partes similares.

6 Danos/defeitos causados pelas seguintes condições não estão cobertas pela presente garantia limitada:

- manejo impróprio, negligência ou falha de operação da unidade conforme as instruções dadas nos manuais do usuário ou de serviço BEHRINGER;
- conexão ou operação da unidade que, de qualquer forma, não siga as conformidades dos regulamentos técnicos e de segurança aplicados no país onde o produto é usado;
- danos/defeitos causados por ações divinas/naturais (acidente, incêndio, enchente, etc.) ou qualquer outra condição que está além do controle da MUSIC Group.

7 Qualquer reparo ou abertura da unidade feito por pessoas não autorizadas (usuário incluso) anulará validade legal da presente garanti limitada.

8 Se uma inspeção do produto realizada pela MUSIC Group mostrar que o defeito em questão não é coberto pela garantia limitada, os custos da inspeção deverão ser pagos pelo cliente/comprador.

9 Produtos que não cumprem com os termos desta garantia limitada serão consertados sob despesa do comprador. MUSIC Group ou seu centro de serviço autorizado informará o comprador de tal circunstância. Caso o comprador falte em enviar um pedido de reparo por escrito dentro de 6 semanas após a notificação, MUSIC Group devolverá a unidade com pagamento na entrega com uma fatura separada para o frete e embalagem. Tais custos também estarão inclusos em faturas separadas quando o comprador tiver enviado o pedido de reparo por escrito.

10 Fornecedores autorizados BEHRINGER não vendem produtos novos diretamente em leilões online. Compras feitas através de leilões online estão sob os cuidados do comprador. Confirmações e recibos de compra de leilões online não são aceitos para verificação de garantia e a MUSIC Group não consertará ou trocará qualquer produto comprado através de leilões online.

§ 5 Transferência de Garantia

A presente garantia limitada é estendida exclusivamente ao comprador original (cliente de um distribuidor autorizado) e não é transferível a qualquer um que possa subseqüentemente comprar este produto. Nenhuma outra pessoa (distribuidor, etc.) deverá ser intitulada a dar alguma promessa de garantia em nome da MUSIC Group.

§ 6 Processo de indenização

Sujeita somente à operação de leis obrigatórias de aplicação local, a MUSIC Group não terá qualquer obrigação financeira ao comprador pela presente garantia por qualquer perda consecutiva ou indireta ou danos de qualquer espécie. De forma alguma deve a obrigação financeira da MUSIC Group sob a presente garantia exceder o valor total da fatura do produto.

§ 7 Limitação de responsabilidade legal

A presente garantia limitada é a garantia completa e exclusiva entre você e a MUSIC Group. Ela substitui todas as outras comunicações escritas ou faladas relacionadas a este produto. A MUSIC Group não oferece outras garantias a este produto.

§ 8 Direitos de outra garantia e lei nacional

1 A presente garantia limitada não exclui ou limita os direitos legais do comprador como um consumidor de nenhuma forma.

2 Os regulamentos da garantia limitada aqui mencionados são aplicados ao menos que os mesmos constituam uma infração às leis obrigatórias de aplicação local.

3 Esta garantia não diminui as obrigações do vendedor no que concerne a qualquer falta de conformidade ao produto ou qualquer defeito escondido.

§ 9 Emenda

As condições de serviço de garantia estão sujeitas a mudança sem aviso prévio. Para os últimos termos e condições e informações adicionais com respeito à garantia limitada da MUSIC Group, favor consultar os detalhes completos online em behringer.com.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limitada de Rue de Pequim No. 202-A, Centro Financeiro de Macau 9/J, Macau, incluindo todo MUSIC Group companhias

RU Важные указания по технике безопасности



Предупреждение

Входы и выходы, обозначенные символом, находятся под напряжением, которое способно привести к поражению электрическим током. Используйте только качественный серийный акустический кабель с готовым ¼" TS-штекером. Другие работы по установке или модификации оборудования должен выполнять только квалифицированный персонал.



Этот символ указывает на важную информацию в сопроводительной документации, касающуюся эксплуатации и обслуживания устройства. Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.



Внимание

Во избежание поражения электрическим током запрещено снимать крышку или заднюю панель устройства. Внутри устройства нет элементов, которые пользователь может отремонтировать самостоятельно. Ремонтные работы должны выполняться только квалифицированным персоналом.



Внимание

Во избежание возникновения пожара или поражения электрическим током необходимо защищать устройство от воздействия дождя или влаги, а также от попадания внутрь капель воды или других жидкостей. Не ставьте на устройство заполненные жидкостью сосуды, например, вазы.



Внимание

Все сервисные указания предназначены исключительно для квалифицированного персонала. Во избежание поражения электрическим током не выполняйте ремонтных работ, не описанных в инструкции по эксплуатации. Ремонтные работы должны выполняться только квалифицированными специалистами.

1. Прочтите эти указания.
2. Сохраните эти указания.
3. Придерживайтесь этих указаний.
4. Соблюдайте все указания по эксплуатации.
5. Не пользуйтесь устройством в непосредственной близости от воды.
6. Протирайте устройство только сухой тряпкой.
7. Не загромождайте вентиляционные отверстия. При установке устройства руководствуйтесь указаниями фирмы-производителя.

8. Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла, таких как радиаторы, плиты и другие излучающие тепло приборы (в том числе усилители).
9. Ни в коем случае не удаляйте предохранительное устройство с двухполюсных или заземленных штекеров. Двухполюсный штекер имеет два контакта различной ширины. Заземленный штекер имеет два сетевых контакта и дополнительный контакт заземления. Широкий контакт или дополнительный контакт заземления служат для Вашей безопасности. Если поставляемый формат штекера не соответствует формату Вашей розетки, попросите электрика заменить розетку.

10. Прокладывайте сетевую кабель так, чтобы на него нельзя было наступить, чтобы он не соприкасался с острыми углами и не мог быть поврежден. Обратите особое внимание на то, чтобы удлинительный кабель, участки рядом с вилкой и место крепления сетевого кабеля к устройству были хорошо защищены.

11. Устройство должно быть подключено к электросети через сетевую розетку с исправным заземлением.

12. Если сетевая вилка или штепсельная розетка устройства служат для отключения устройства от сети, они должны быть легко доступными.

13. Используйте только рекомендованные производителем дополнительные устройства и принадлежности.



14. Пользуйтесь только стойками, штативами, тележками, креплениями или подставками, рекомендованными изготовителем или входящими в комплект поставки устройства. Если для перемещения устройства используется тележка, будьте осторожны чтобы не споткнуться и не получить травму.

поставки устройства. Если для перемещения устройства используется тележка, будьте осторожны чтобы не споткнуться и не получить травму.

15. Отключайте устройство от сети во время грозы или при длительных перерывах в эксплуатации.

16. Поручайте выполнение всех работ по ремонту устройства только квалифицированному сервисному персоналу. Ремонт требуется при повреждении устройства (например, при повреждении штекера или сетевого кабеля), если внутрь устройства попали посторонние предметы или жидкость, если устройство находилось под дождем или во влажной среде, если устройство упало на пол или плохо работает.



17. Правильная утилизация устройства: Этот символ указывает на то, что устройство должно быть утилизировано отдельно от бытовых отходов, в соответствии с Директивой WEEE (2002/96/EC)

и национальным законодательством вашего государства. Это устройство должен быть передано на авторизованный сборочный пункт для

утилизации отходов электрического и электронного оборудования (ЭЭО). Неправильное обращение с такого рода отходами может оказать негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за потенциально опасных веществ, которые обычно имеются в ЭЭО. В то же время, ваше содействие правильной утилизации данного продукта способствует эффективному использованию природных ресурсов. Для получения более подробной информации о том, где можно утилизировать вышедшее из использования оборудование, пожалуйста, свяжитесь с местными органами управления, уполномоченным органом по сбору мусора или службой сбора бытовых отходов.

Законное опровержение

Технические данные и внешний вид устройства могут изменяться без предварительного уведомления. Информация, указанная в данной инструкции, является верной на момент сдачи документа в печать. Все торговые марки являются собственностью их соответствующих владельцев. Компания MUSIC Group не несет ответственности за ущерб, нанесенный кому-либо из-за формулировки, изображений или утверждений, приведенных в данном документе. Цвета и технические характеристики изделия могут незначительно отличаться. Продукция компании BEHRINGER продается только у авторизованных дилеров. Дистрибьюторы и дилеры не являются агентами компании MUSIC Group и не уполномочены связывать компанию MUSIC Group прямыми или подразумеваемыми гарантиями или поручительствами. Данная инструкция защищена законом об авторском праве. Частичное или полное копирование настоящей инструкции в любом виде и любым способом, как механическими, так и электронными средствами, включая ксерокопирование и запись независимо от цели таких действий, допускается только с письменного согласия MUSIC Group IP Ltd.

АВТОРСКИЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ.
© 2011 MUSIC Group IP Ltd.
Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,
Road Town, Tortola, British Virgin Islands

Ограниченная гарантия

§ 1 Гарантия

1 Настоящая гарантия действительна только в случае покупки продукции BEHRINGER у авторизованного дилера в стране, где куплен товар. Список авторизованных дилеров можно найти на сайте BEHRINGER: behringer.com на странице "Где купить" (Where to Buy) или узнать в ближайшем офисе компании BEHRINGER.

2 Компания MUSIC Group* предоставляет гарантию на все механические и электронные детали устройства при условии надлежащего использования сроком на один (1) год со дня покупки (см. положения § 4 настоящей Гарантии), если по действующему местному законодательству не предусмотрен более длительный гарантийный срок. Если в течение гарантийного срока будут обнаружены неисправности, возникшие по причинам, не указанным в § 4, компания MUSIC Group либо заменит устройство новым, либо отремонтирует его по своему усмотрению с помощью новых или отремонтированных деталей. Если компания MUSIC Group решит заменить продукт новым, срок гарантии на новый товар останется без изменений, т.е. один (1) год (либо иной минимальный установленный гарантийный период) со дня покупки первого изделия.

3 При обоснованных гарантийных требованиях отремонтированный или замененный товар будет возвращен пользователю за счет компании MUSIC Group.

4 Иные гарантийные услуги не оказываются. ПОЖАЛУЙСТА, СОХРАНИТЕ ТОВАРНЫЙ ЧЕК. ОН ЯВЛЯЕТСЯ ДОКАЗАТЕЛЬСТВОМ ГАРАНТИЙНОЙ ПОКУПКИ. БЕЗ ЧЕКА ДАННАЯ ГАРАНТИЯ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНА.

§ 2 Регистрация онлайн

Не забудьте зарегистрировать Ваше новое устройство BEHRINGER на странице "Поддержка" (Support) на сайте behringer.com сразу после покупки, а также, пожалуйста, внимательно прочтите гарантийные условия. Регистрация покупки и прибора на нашем сайте поможет облегчить процедуру оформления гарантийного случая. Благодарим Вас за сотрудничество!

§ 3 Разрешения на возврат материалов

1 Для получения гарантийного обслуживания свяжитесь с продавцом, у которого Вы приобрели данное устройство. Если в Вашем регионе нет дилера BEHRINGER, Вы можете обратиться к дистрибьютору компании BEHRINGER по стране (см. список стран на странице "Поддержка" (Support)) по адресу behringer.com. Если Вашей страны нет в списке, Вы можете попытаться решить проблему с помощью Службы поддержки BEHRINGER на странице "Поддержка" (Support) по адресу behringer.com. В противном случае, ПРЕЖДЕ ЧЕМ возвращать товар, направьте, пожалуйста, свою претензию по гарантии через Интернет по адресу behringer.com. Все запросы должны сопровождаться описанием неисправности с указанием серийного номера товара. После проверки действительности гарантии на товар на основании товарного чека компания MUSIC Group присваивает Номер разрешения на возврат (RMA).

2 После этого изделие должно быть отправлено в оригинальной заводской упаковке с указанием номера разрешения на возврат по адресу, указанному компанией MUSIC Group.

3 Письма, подлежащие оплате получателем, не принимаются.

§ 4 Исключения по гарантии

1 Настоящая гарантия не распространяется на расходные материалы, включая, помимо прочего, предохранители и батареи. В соответствующих случаях компания MUSIC Group предоставляет гарантию на материал и рабочее состояние ламп и измерительных приборов в компоновке устройства сроком на девяносто (90) дней с даты покупки.

2 Данная гарантия не распространяется на случаи модификации электронных или механических деталей устройства. Если требуется изменение конструкции изделия для обеспечения соответствия государственным или локальным стандартам, в любой стране, не являющейся страной, для которой данное изделие было разработано и произведено,

это не будет считаться неисправностью или дефектом. Данная гарантия не распространяется на изменения/усовершенствования такого характера, независимо от правильности их осуществления. Согласно условиям данной гарантии, компания MUSIC Group не несет материальной ответственности за подобные изменения/усовершенствования.

3 Данная гарантия распространяется только на аппаратное обеспечение устройства. Она не распространяется ни на техническую поддержку в целях эксплуатации аппаратного или программного обеспечения, ни на программные продукты, независимо от того, входят ли они в комплект поставки устройства. Любое подобное программное обеспечение поставляется "КАК ЕСТЬ", если иное не оговаривается в гарантии прилагаемого программного обеспечения.

4 Если заводской номер изделия изменен или удален, данная гарантия считается недействительной.

5 Данная гарантия не распространяется на ремонт/обслуживание изделий, если неисправности возникли ввиду ненадлежащего использования изделия. Это также относится и к неисправностям, связанным с обычным износом быстроизнашивающихся деталей, в частности фейдеров, кросс-фейдеров, потенциометров, кнопок/клавиш, гитарных струн, осветительных приборов и иных аналогичных компонентов.

6 Гарантия не распространяется на повреждения/дефекты, возникшие при следующих обстоятельствах:

- ненадлежащее использование, небрежное обращение с изделием или несоблюдение положений и правил инструкций по эксплуатации или техническому обслуживанию продукции BEHRINGER;
- нарушение принятых в стране использования товара правил техники безопасности при подключении или эксплуатации;
- повреждения/дефекты, полученные в результате действия непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение и др.) либо по другой причине, не зависящей от компании MUSIC Group.

7 Любой неавторизованный ремонт или вскрытие прибора посторонними лицами, включая пользователя, будет означать отмену гарантийных обязательств.

8 Если после обследования изделия специалистами MUSIC Group окажется, что гарантия на дефект не распространяется, клиент обязан оплатить услуги по проверке изделия.

9 Изделия, на которые гарантия не распространяется, ремонтируются исключительно за счёт покупателя. Компания MUSIC Group или ее авторизованный сервисный центр проинформирует покупателя при возникновении таких обстоятельств. Если покупатель не оплатит заказ в течение 6 недель после уведомления, компания MUSIC Group возвратит изделие наложенным платежом с отдельным счетом за доставку и упаковку. Если покупатель направил письменный заказ на ремонт, такие затраты также включаются в отдельный платёж.

10 Авторизованные дилеры продукции BEHRINGER не продают новые товары с интерактивных аукционов. Товары на интерактивном аукционе продаются "под ответственность покупателя". Товарные чеки и документы, подтверждающие покупку на интерактивном аукционе, не считаются обоснованием для действия гарантии, и компания MUSIC Group не будет осуществлять ремонт либо замену товара, приобретенного через интерактивный аукцион.

§ 5 Передача гарантии

Данная гарантия распространяется исключительно на первоначального покупателя (клиента авторизованного розничного дилера) и не подлежит передаче другим лицам, приобретающим у такого покупателя данный товар. Другие лица (розничные дилеры и т.д.) не могут принимать на себя гарантийные обязательства от имени компании MUSIC Group.

§ 6 Требование о возмещении ущерба

Компания MUSIC Group не несет ответственность перед покупателем по настоящей гарантии в отношении каких-либо косвенных убытков или ущерба, если иное не предусмотрено действующим местным законодательством. В любом случае, размер обязательств компании MUSIC Group по данной гарантии не может превышать фактурную стоимость изделия.

§ 7 Ограничение ответственности

Положения данной гарантии являются окончательными и распространяются исключительно на покупателя и компанию MUSIC Group. Они отменяют все письменные и устные договоренности, касающиеся данного товара. Компания MUSIC Group не предоставляет иных гарантий к данному изделию.

§ 8 Другие гарантийные права и внутригосударственное право

1 Данная гарантия не отменяет и не ограничивает законные права покупателя.

2 Положения гарантии, содержащиеся в данном документе, действительны в том случае, если они не противоречат действующему местному законодательству.

3 Данная гарантия не отменяет обязательства продавца в отношении несоответствия либо скрытых дефектов товара.

§ 9 Внесение изменений и дополнений

Условия гарантийного обслуживания могут изменяться без предварительного уведомления. Последняя редакция гарантийных условий, а также дополнительная информация о гарантии, предоставляемой компанией MUSIC Group, доступна на сайте behringer.com.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited of Rue de Pequin No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, включая все компании MUSIC Group

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, im Handel erhältliche Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,3 mm TS-Steckern. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.



Achtung

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das

mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2002/96/EC) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren

Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallsorger auf.

Zugelassener Verzicht

Technische Daten und Erscheinungsbild können unangekündigt geändert werden. Alle hier enthaltenen Angaben sind zum Zeitpunkt der Drucklegung korrekt. Alle Warenzeichen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer. MUSIC Group übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstehen, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen. Abgebildete Farben und Spezifikationen können geringfügig vom Produkt abweichen. BEHRINGER Produkte werden nur über autorisierte Fachhändler verkauft. Die Vertriebspartner und Händler sind keine Vertreter von MUSIC Group und sind nicht berechtigt, MUSIC Group durch ausdrückliche oder stillschweigende Handlungen oder Repräsentanzen zu verpflichten. Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt. Kein Teil dieses Handbuchs darf in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln elektronisch oder mechanisch, inklusive Fotokopie oder Aufnahme, zu irgendeinem Zweck ohne die schriftliche Zustimmung der Firma MUSIC Group IP Ltd. vervielfältigt oder übertragen werden.

ALLE RECHTE VORBEHALTEN.
© 2011 MUSIC Group IP Ltd.
Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,
Road Town, Tortola, British Virgin Islands

Eingeschränkte Garantie

§ 1 Garantie

1 Diese eingeschränkte Garantie ist nur gültig, wenn Sie das Produkt von einem autorisierten BEHRINGER Händler im Einkaufsland erworben haben. Eine Liste mit autorisierten Händlern finden Sie auf BEHRINGERS Website behringer.com unter „Where to Buy“ oder Sie kontaktieren eine BEHRINGER Niederlassung in Ihrer Nähe.

2 MUSIC Group* garantiert für den Zeitraum eines (1) Jahres ab Datum des Erstkaufs, sofern keine längere Mindestgaranzzeit von geltenden örtlichen Gesetzen gefordert ist, dass die mechanischen und elektronischen Bauteile des Gerätes frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind, wenn das Gerät unter normalen Betriebsbedingungen eingesetzt wird (siehe Bedingungen der eingeschränkten Garantie in § 4 unten). Wenn das Produkt während der festgelegten Garanzzeit einen Defekt aufweist und dieser Defekt nicht unter § 4 ausgeschlossen ist, wird MUSIC Group nach ihrem Ermessen das Produkt mittels geeigneter neuer oder aufbereiteter Produkte oder Bauteile entweder ersetzen oder reparieren. Sollte MUSIC Group sich entschließen, das Produkt komplett zu ersetzen, wird diese eingeschränkte Garantie für die Dauer der verbleibenden ursprünglichen Garanzzeit, d. h. ein (1) Jahr (oder eine andere anwendbare Mindestgaranzzeit) ab Datum des Erstkaufs auf das Ersatzprodukt angewandt.

3 Bei berechtigten Garantieansprüchen wird das reparierte oder ersetzte Produkt frachtfrei von MUSIC Group an den Kunden zurückgesandt.

4 Andere als die vorgenannten Garantieleistungen werden nicht gewährt.

BITTE BEWAHREN SIE IHREN KASSENZETTEL SORGFÄLTIG AUF. ER DIENT ALS KAUFBELEG UND GARANTIEBERECHTIGUNG. OHNE KAUFBELEG HABEN SIE KEINEN GARANTIEANSPRUCH.

§ 2 Online Registrierung

Registrieren Sie bitte Ihr neues BEHRINGER Gerät möglichst direkt nach dem Kauf unter behringer.com in der Rubrik „Support“ und lesen Sie aufmerksam die Bedingungen unserer eingeschränkten Garantie. Nach der Registrierung Ihres Kaufs und Geräts bei uns können

wir Ihre Reparaturansprüche wesentlich schneller und effizienter bearbeiten. Vielen Dank für Ihre Mitarbeit!

§ 3 Reparaturnummer

1 Um Garantieleistungen zu erhalten, setzen Sie sich bitte mit dem Händler in Verbindung, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Sollte sich Ihr BEHRINGER Händler nicht in Ihrer Nähe befinden, können Sie auch den BEHRINGER Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der unter behringer.com in der Rubrik „Support“ aufgelistet ist. Wenn Ihr Land nicht aufgeführt ist, können Sie auch den BEHRINGER Customer Service kontaktieren, der ebenfalls unter behringer.com in der Rubrik „Support“ zu finden ist. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online unter behringer.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden. Alle Anfragen müssen ergänzt werden von einer Beschreibung des Problems und der Seriennummer des Produkts. Nach Prüfung des Garantieanspruchs anhand des ursprünglichen Kaufbelegs stellt MUSIC Group eine Reparaturnummer („RMA“) aus.

2 Das Gerät muss anschließend im Originalkarton zusammen mit der Reparaturnummer an die von MUSIC Group genannte Adresse geschickt werden.

3 Unfreie Sendungen werden nicht angenommen.

§ 4 Garantieausschluss

1 Diese eingeschränkte Garantie gilt nicht für Verschleißteile, wie Sicherungen und Batterien. Wo anwendbar, gewährt MUSIC Group für neunzig (90) Tage ab Kaufdatum die Garantie, dass die im Produkt enthaltenen Röhren oder Anzeigen frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind.

2 Diese eingeschränkte Garantie gilt nicht für Produkte, die auf irgendeine Weise elektronisch oder mechanisch modifiziert wurden. Wenn ein Produkt verändert oder angepasst werden muss, damit es in einem Land, für das es ursprünglich nicht entwickelt oder hergestellt wurde, den geltenden technischen oder sicherheitstechnischen Standards auf nationaler oder lokaler Ebene entspricht, ist diese Veränderung/Anpassung nicht als Material- oder Verarbeitungsfehler anzusehen. Diese eingeschränkte Garantie umfasst nicht derartige Veränderungen/Anpassungen unabhängig davon, ob diese ordnungsgemäß durchgeführt wurden oder nicht. MUSIC Group übernimmt im Rahmen dieser Garantie für derartige Veränderungen auch keine Kosten.

3 Diese eingeschränkte Garantie gilt nur für die Hardware des Produkts. Sie schließt keine technische Unterstützung für die Anwendung der Hard- oder Software ein und sie gilt nicht für Software-Produkte, gleichgültig ob sie im Produkt enthalten sind oder nicht. Die Software wird im „IST-ZUSTAND“ geliefert, sofern ihr keine besondere eingeschränkte Software-Garantie beiliegt.

4 Diese eingeschränkte Garantie erlischt, wenn die im Werk angebrachte Seriennummer verändert oder entfernt wurde.

5 Diese eingeschränkte Garantie berechtigt nicht zur kostenlosen Inspektion und Wartung/Reparatur des Geräts, insbesondere wenn die Defekte auf unsachgemäße Benutzung zurückzuführen sind. Die Garantie gilt auch nicht für Defekte durch normale Abnutzung, besonders bei Fadern, Crossfadern, Potentiometern, Tasten, Gitarrensaiten, Leuchtmitteln und ähnlichen Teilen.

6 Unter diese eingeschränkte Garantie fallen auch keine Schäden/Defekte, die verursacht wurden durch:

- unsachgemäße Handhabung, Nachlässigkeit oder Fehlgebrauch des Gerätes entgegen den Hinweisen, die in den Bedienungs- oder Wartungsanleitungen der Firma BEHRINGER aufgeführt sind;
- den Anschluss oder Gebrauch des Produkts in einer Weise, die den geltenden technischen oder sicherheitstechnischen Anforderungen in dem Land, in dem das Gerät eingesetzt wird, nicht entspricht;
- Schäden/Defekte, die durch höhere Gewalt/Natur (Unglück, Brand, Überschwemmung usw.) oder andere nicht auf die Firma MUSIC Group zurückführbare Ursachen bedingt sind.

7 Die eingeschränkte Garantie erlischt, wenn das Gerät durch nicht autorisierte Personen (einschließlich dem Kunden) repariert oder geöffnet wurde.

8 Sollte bei einer Überprüfung des Geräts durch MUSIC Group festgestellt werden, dass der fragliche Defekt nicht unter die eingeschränkte Garantie fällt, muss der Kunde die Kosten der Überprüfung tragen.

9 Produkte ohne Garantieanspruch werden nur gegen Kostenübernahme durch den Käufer repariert. MUSIC Group oder ihr autorisiertes Service-Center wird den Kunden vorab über die Sachlage informieren. Sollte der Kunde innerhalb von sechs Wochen nach Benachrichtigung keinen schriftlichen Reparaturauftrag mit Kostenübernahme erteilen, wird MUSIC Group das Gerät mit einer separaten Rechnung für Fracht und Verpackung per Nachnahme an den Kunden zurücksenden. Wenn ein Reparaturauftrag gegen Kostenübernahme erteilt wird, werden die Kosten für Fracht und Verpackung zusätzlich, ebenfalls gesondert, in Rechnung gestellt.

10 Autorisierte BEHRINGER Händler verkaufen neue Produkte nicht direkt in online Auktionen. Käufe in online Auktionen sind mit Risiken behaftet. Bestätigungen von Käufen in online Auktionen oder Kaufbelege werden bei der Garantieüberprüfung nicht akzeptiert und die in einer online Auktion gekauften Produkte werden von MUSIC Group weder repariert noch ersetzt.

§ 5 Übertragbarkeit der Garantie

Diese eingeschränkte Garantie wird ausschließlich dem ursprünglichen Käufer (Kunde des Vertragshändlers) gewährt und ist nicht übertragbar auf Personen, die das Produkt anschließend kaufen. Außer der Firma MUSIC Group ist kein Dritter (Händler etc.) berechtigt, Garantiever sprechen für die Firma MUSIC Group abzugeben.

§ 6 Schadenersatzansprüche

Vorbehaltlich der Durchsetzung lokalen Rechts, ist MUSIC Group unter dieser Garantie dem Käufer gegenüber nicht haftbar für resultierende oder indirekte Verluste oder Schäden jeglicher Art. Die Haftung der Firma MUSIC Group beschränkt sich in allen Fällen auf den Warenwert des Gerätes.

§ 7 Haftungsbeschränkung

Diese eingeschränkte Garantie ist die vollständige und einzige Garantie, die von der Firma MUSIC Group gewährt wird. Sie setzt alle anderen schriftlichen oder mündlichen Vereinbarungen bezüglich dieses Produkts außer Kraft. MUSIC Group gewährt keine weiteren Garantien für dieses Produkt.

§ 8 Andere Garantien und nationale Gesetze

1 Durch diese eingeschränkte Garantie werden die gesetzlichen Rechte des Käufers als Verbraucher weder ausgeschlossen noch eingeschränkt.

2 Die hier erwähnten eingeschränkten Garantiebedingungen gelten nur, solange sie kein geltendes lokales Recht verletzen.

3 Diese Garantie verringert nicht die Verpflichtungen des Verkäufers zur Behebung von mangelnder Konformität und versteckten Defekten des Produkts.

§ 9 Zusatz

Die Garantiebedingungen können unangekündigt geändert werden. Die aktuellsten Garantiesatzungen und -bedingungen sowie weitere Informationen zur eingeschränkten Garantie von MUSIC Group finden Sie online unter behringer.com.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited of Rue de Pequim No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, inklusive aller Firmen der MUSIC Group

IT Istruzioni di sicurezza importanti



Attenzione

I terminali contrassegnati con il simbolo conducono una corrente elettrica sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Usare unicamente cavi per altoparlanti (Speaker) d'elevata qualità con connettori jack TS da 1/4" pre-installati. Ogni altra installazione o modifica deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato.



Questo simbolo, avverte, laddove appare, della presenza di importanti istruzioni per l'uso e per la manutenzione nella documentazione allegata. Si prega di consultare il manuale.



Attenzione

Per ridurre il rischio di scossa elettrica non rimuovere la copertura superiore (o la sezione posteriore). All'interno non sono contenute parti che possono essere sottoposte a riparazione da parte dell'utente. Interventi di riparazione possono essere eseguiti solo da personale qualificato.



Attenzione

Al fine di ridurre il rischio di incendi o di scosse elettriche, non esporre questo dispositivo alla pioggia ed all'umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a sgocciolamenti o spruzzi, e sull'apparecchio non devono essere posti oggetti contenenti liquidi, ad esempio vasi.



Attenzione

Queste istruzioni per l'uso sono destinate esclusivamente a personale di servizio qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non effettuare operazioni all'interno di quelle contenute nel manuale istruzioni. Interventi di riparazione possono essere eseguiti solo da personale qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Fare attenzione a tutti gli avvertimenti.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non usare questo dispositivo vicino all'acqua.
6. Pulire solo con uno strofinaccio asciutto.
7. Non bloccare alcuna fessura di ventilazione. Installare conformemente alle istruzioni del produttore.
8. Non installare nelle vicinanze di fonti di calore come radiatori, caloriferi, stufe o altri apparecchi (amplificatori compresi) che generano calore.
9. Non annullare l'obiettivo di sicurezza delle spine polarizzate o con messa a terra. Le spine polarizzate hanno due lame, con una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di terra.

La lama larga o il terzo polo servono per la sicurezza dell'utilizzatore. Se la spina fornita non è adatta alla propria presa, consultate un elettricista per la sostituzione della spina.

10. Disporre il cavo di alimentazione in modo tale da essere protetto dal calpestio e da spigoli taglienti e che non possa essere danneggiato. Accertarsi che vi sia una protezione adeguata in particolare nel campo delle spine, del cavo di prolunga e nel punto in cui il cavo di alimentazione esce dall'apparecchio.

11. L'apparecchio deve essere costantemente collegato alla rete elettrica mediante un conduttore di terra in perfette condizioni.

12. Se l'unità da disattivare è l'alimentatore o un connettore per apparecchiature esterne, essa dovrà rimanere costantemente accessibile.

13. Usare solo dispositivi opzionali/accessori specificati dal produttore.



14. Usare solo con carrello, supporto, cavalletto, sostegno o tavola specificate dal produttore o acquistati con l'apparecchio. Quando si usa un carrello, prestare attenzione, muovendo il

carrello/la combinazione di apparecchi, a non ferirsi.

15. Staccare la spina in caso di temporale o quando non si usa l'apparecchio per un lungo periodo.

16. Per l'assistenza tecnica rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza tecnica è necessaria nel caso in cui l'unità sia danneggiata, per es. per problemi del cavo di alimentazione o della spina, rovesciamento di liquidi od oggetti caduti nell'apparecchio, esposizione alla pioggia o all'umidità, anomalie di funzionamento o cadute dell'apparecchio.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, conformemente alle disposizioni WEEE (2002/96/CE) e alle leggi in vigore nel vostro paese. Questo prodotto deve essere consegnato ad un centro autorizzato alla raccolta per il riciclaggio dei dispositivi elettrici ed elettronici (DEE). Una gestione inadeguata di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute a causa delle sostanze potenzialmente pericolose generalmente associate ai DEE. Al tempo stesso, la vostra collaborazione per un corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà ad uno sfruttamento più efficace delle risorse naturali. Per maggiori informazioni sui centri di raccolta per il riciclaggio vi invitiamo a contattare le autorità comunali della vostra città, gli enti addetti allo smaltimento o il servizio per lo smaltimento dei rifiuti domestici.

Diniego Legale

Le specifiche tecniche e l'aspetto estetico del prodotto possono essere soggetti a variazioni senza alcun preavviso. Le informazioni contenute nella presente documentazione sono da ritenersi corrette al momento della stampa. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi proprietari. MUSIC Group non si assume alcuna responsabilità per eventuali mancanze o perdite subite da chiunque abbia fatto affidamento completamente o in parte su qualsivoglia descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta nella presente documentazione. I colori e le specifiche potrebbero variare leggermente rispetto al prodotto. I prodotti BEHRINGER sono venduti esclusivamente da rivenditori autorizzati. I distributori e i negozianti non costituiscono il ruolo di agente MUSIC Group e non possiedono alcuna autorità nell'assunzione di impegni o obblighi a nome di MUSIC Group, espressamente o in modo implicito. Il presente manuale d'uso è coperto da copyright. È vietata la riproduzione o la trasmissione del presente manuale in ogni sua parte, sotto qualsiasi forma o mediante qualsiasi mezzo, elettronico o meccanico, inclusa la fotocopiatura o la registrazione di ogni tipo e per qualsiasi scopo, senza espresso consenso scritto da parte di MUSIC Group IP Ltd.

TUTTI I DIRITTI RISERVATI.
© 2011 MUSIC Group IP Ltd.
Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,
Road Town, Tortola, Isole Vergini Britanniche

Garanzia Limitata

§ 1 Garanzia

1 La presente garanzia limitata è da ritenersi valida solo nel caso in cui il prodotto sia stato acquistato presso un rivenditore BEHRINGER autorizzato nello stato in cui è avvenuto l'acquisto. Nel sito web BEHRINGER (behringer.com – sezione "Where to Buy"), è disponibile la lista dei rivenditori autorizzati; in alternativa è possibile contattare l'ufficio BEHRINGER più vicino.

2 Se usato in condizioni operative normali, MUSIC Group* garantisce l'assenza di difettosità delle componenti meccaniche e elettroniche del prodotto, per un periodo di un (1) anno dalla data d'acquisto (consultare i termini di Garanzia Limitata riportati nella successiva sezione § 4), a meno che le norme locali vigenti non prevedano l'applicazione di un periodo minimo di garanzia più lungo. Se il prodotto presentasse un qualsiasi difetto non escluso dai termini riportati nella sezione § 4 (entro il periodo di copertura della garanzia specificato), MUSIC Group procederà, a sua discrezione, alla sostituzione o alla riparazione del prodotto usando parti o prodotti adeguati, nuovi o ricondizionati. Nel caso in cui MUSIC Group decida di sostituire l'intero prodotto, questa garanzia limitata si applicherà al prodotto di sostituzione per il periodo rimanente della copertura iniziale, ovvero un (1) anno dalla data d'acquisto del prodotto originale (o altro periodo minimo di garanzia applicabile).

3 Previa convalida della richiesta di intervento in garanzia, il prodotto riparato o sostituito verrà reso al cliente mediante spedizione a carico di MUSIC Group.

4 Le richieste di interventi in garanzia per cause diverse da quelle indicate nei punti precedenti sono da ritenersi espressamente escluse.

SI PREGA DI CONSERVARE LO SCORTRINO/RICEVUTA, UTILE PER ATTESTARE L'ACQUISTO E VALIDARE LA COPERTURA DELLA GARANZIA LIMITATA; IN ASSENZA DI TALE PROVA D'ACQUISTO, QUESTA GARANZIA LIMITATA È DA RITENERSI INVALIDATA.

§ 2 Registrazione online

Subito dopo l'acquisto, ricordati di registrare il nuovo prodotto BEHRINGER accedendo alla sezione "Support" del sito web behringer.com; ti preghiamo di leggere attentamente i termini e le condizioni della nostra garanzia limitata. Registrando il prodotto e l'acquisto effettuato, contribuirai a rendere più veloci ed efficienti le eventuali procedure di riparazione in garanzia. Grazie per la cooperazione!

§ 3 Return materials authorization

- 1 Per usufruire del servizio di assistenza in garanzia, si prega di contattare il rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato; nel caso in cui il negoziante BEHRINGER si trovasse in una località lontana, è possibile contattare il distributore BEHRINGER che si occupa del proprio stato - consultando l'elenco presente nella sezione "Support" del sito web behringer.com. Se lo stato non fosse incluso nella lista, contattare il BEHRINGER Customer Service (i cui recapiti di contatto sono reperibili nella sezione "Support" del sito web behringer.com). In alternativa, si prega di sottoporre una richiesta online di assistenza in garanzia dal sito web behringer.com, PRIMA di inviare il prodotto. Ogni richiesta deve essere accompagnata da una descrizione del problema e dal numero di serie del prodotto. Dopo aver verificato l'idoneità della garanzia del prodotto con lo scontrino d'acquisto originale, MUSIC Group procederà all'emissione di un numero "RMA" (Return Materials Authorization).
- 2 Successivamente, il prodotto dovrà essere spedito all'indirizzo indicato da MUSIC Group, usando l'imballo originale e allegando il numero RMA.
- 3 Il materiale ricevuto senza spedizione prepagata non sarà accettato.

§ 4 Esclusione da garanzia

- 1 La presente garanzia limitata non copre le parti deperibili, inclusi (ma non limitandosi a) i fusibili e le batterie. Ove applicabile, MUSIC Group garantisce la non difettosità (dei materiali o di lavorazione) delle valvole o dei meter presenti nel prodotto, nell'arco di un periodo di novanta (90) giorni dalla data d'acquisto.
- 2 La presente garanzia limitata non copre il prodotto nel caso in cui questo risulti essere stato modificato in qualsiasi modo, meccanicamente o elettronicamente. Se il prodotto necessitasse di modifiche o adattamenti per conformarsi a standard tecnici o di sicurezza applicabili a livello nazionale o locale (nell'ambito di qualsiasi stato diverso da quello per il quale il prodotto è stato originariamente sviluppato e fabbricato), tale modifica non potrà essere considerata come un difetto dei materiali e/o di lavorazione. Questa garanzia non copre tali modifiche, anche se risultassero effettuate in modo corretto. In base ai termini di questa garanzia limitata, MUSIC Group non è da ritenersi responsabile per ogni eventuale costo dovuto a tali modifiche.

3 La presente garanzia limitata copre solo le componenti hardware del prodotto. Non copre l'assistenza tecnica dovuta all'usura (hardware o software), né copre alcun prodotto software presente o meno nel prodotto. Qualsiasi software del genere viene fornito "COSÌ COM'È", a meno che espressamente provvisto di garanzia limitata inclusa.

4 La presente garanzia limitata è da ritenersi invalidata se il numero di serie applicato dal costruttore sul prodotto risulti essere stato alterato o rimosso.

5 Le ispezioni gratuite e gli interventi di riparazione/manutenzione sono espressamente esclusi dalla presente garanzia, in particolare se dovuti ad un uso improprio del prodotto da parte dell'utente. Ciò si applica anche ai difetti causati dal normale deterioramento dovuto all'usura (in particolare nei fader, crossfader, potenziometri, tasti/pulsanti, corde di chitarra, indicatori luminosi o parti simili).

6 Questa garanzia limitata non copre i danni/difetti causati dalle seguenti condizioni:

- uso improprio, trascuratezza o incapacità di operare con l'unità conformemente alle istruzioni fornite dal manuale d'uso/di servizio BEHRINGER;
 - modalità di collegamento o messa in funzione dell'unità non conformi in qualsiasi modo alle norme tecniche e di sicurezza applicabili nello stato in cui il prodotto viene utilizzato;
 - danni/difetti causati da forza maggiore/naturali (incidenti, alluvioni, incendi, ecc.) o qualsiasi altra condizione al di fuori del controllo di MUSIC Group.
- 7 Qualsiasi riparazione o apertura dell'unità effettuata da personale non autorizzato (incluso l'utente) invaliderà la presente garanzia limitata.
- 8 Nel caso in cui un'ispezione del prodotto condotta da MUSIC Group dimostrasse che il difetto in questione risultasse non coperto dalla garanzia limitata, i costi di tale ispezione saranno a carico del cliente.
- 9 I costi di riparazione dei prodotti che non rispondono ai termini di questa garanzia limitata saranno a carico dell'acquirente. MUSIC Group o i propri centri di assistenza autorizzati sono tenuti ad informare il cliente di tali circostanze. Se l'acquirente omette di sottoporre un ordine scritto per la riparazione entro 6 settimane dalla notifica, MUSIC Group restituirà l'unità C.O.D. (pagamento in contrassegno) con allegata la fattura emessa per le spese di spedizione e di imballaggio. Tali costi saranno anche fatturati separatamente una volta ricevuto dall'acquirente l'ordine scritto per la riparazione.

10 I rivenditori autorizzati BEHRINGER non effettuano la vendita diretta di prodotti nuovi tramite le aste online; tale tipo di acquisto viene effettuato sulla base del principio di autoreponsabilità dell'acquirente ("caveat emptor"). Le ricevute di pagamento o le conferme di acquisti effettuati tramite aste online non sono accettate al fine di verifica della garanzia e MUSIC Group non procederà alla riparazione/sostituzione di alcun prodotto acquistato in questo modo.

§ 5 Trasferibilità della garanzia

La presente garanzia limitata è estesa esclusivamente all'acquirente originale (cliente di un rivenditore autorizzato) e non è trasferibile a nessun altro soggetto che possa in seguito acquistare questo prodotto. Nessun altro soggetto (rivenditore, ecc.) sarà autorizzato a fornire alcuna promessa di garanzia a nome di MUSIC Group.

§ 6 Reclami per danni

Soggetta unicamente alle operazioni obbligatorie basate sulle leggi locali vigenti, MUSIC Group non è da ritenersi responsabile dall'utente per perdite o danni di qualsiasi tipo, conseguenti o indiretti. In nessun caso la responsabilità da parte di MUSIC Group coperta dalla presente garanzia limitata supererà il valore fatturato del prodotto.

§ 7 Limiti di responsabilità

La presente garanzia limitata rappresenta la completa ed esclusiva garanzia stipulata tra l'acquirente e MUSIC Group, rimpiazzando ogni altra comunicazione verbale o scritta relativa al prodotto in oggetto. Nessun'altra garanzia viene fornita da MUSIC Group per il prodotto in oggetto.

§ 8 Altre normative nazionali e diritti riguardanti la garanzia

- 1 La presente garanzia limitata non esclude né limita in alcun modo i diritti statutari dell'acquirente come consumatore.
- 2 Le norme menzionate nella presente garanzia limitata sono applicabili a meno che non costituiscano una violazione delle norme locali vigenti e applicabili.
- 3 La presente garanzia non sottrae l'obbligo da parte del rivenditore relativamente a qualsiasi mancanza di conformità del prodotto o di qualsiasi altro difetto.

§ 9 Emendamento

Le condizioni relative al servizio d'assistenza in garanzia possono essere soggette a variazioni senza alcun preavviso. Per conoscere le norme e i termini più aggiornati e per informazioni aggiuntive riguardanti la garanzia limitata MUSIC Group, si prega di consultare il testo completo disponibile online nel sito web behringer.com.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited - Rue de Pequim N° 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, include tutte le compagnie del MUSIC Group

iNUKE NU6000/NU3000/NU1000 Hook-up

PT Passo 1: Conexões

RU Шаг 1: Подключение

DE Schritt 1: Verkabelung

PL Krok 1: Podłączenie

IT Step 1: Collegamenti

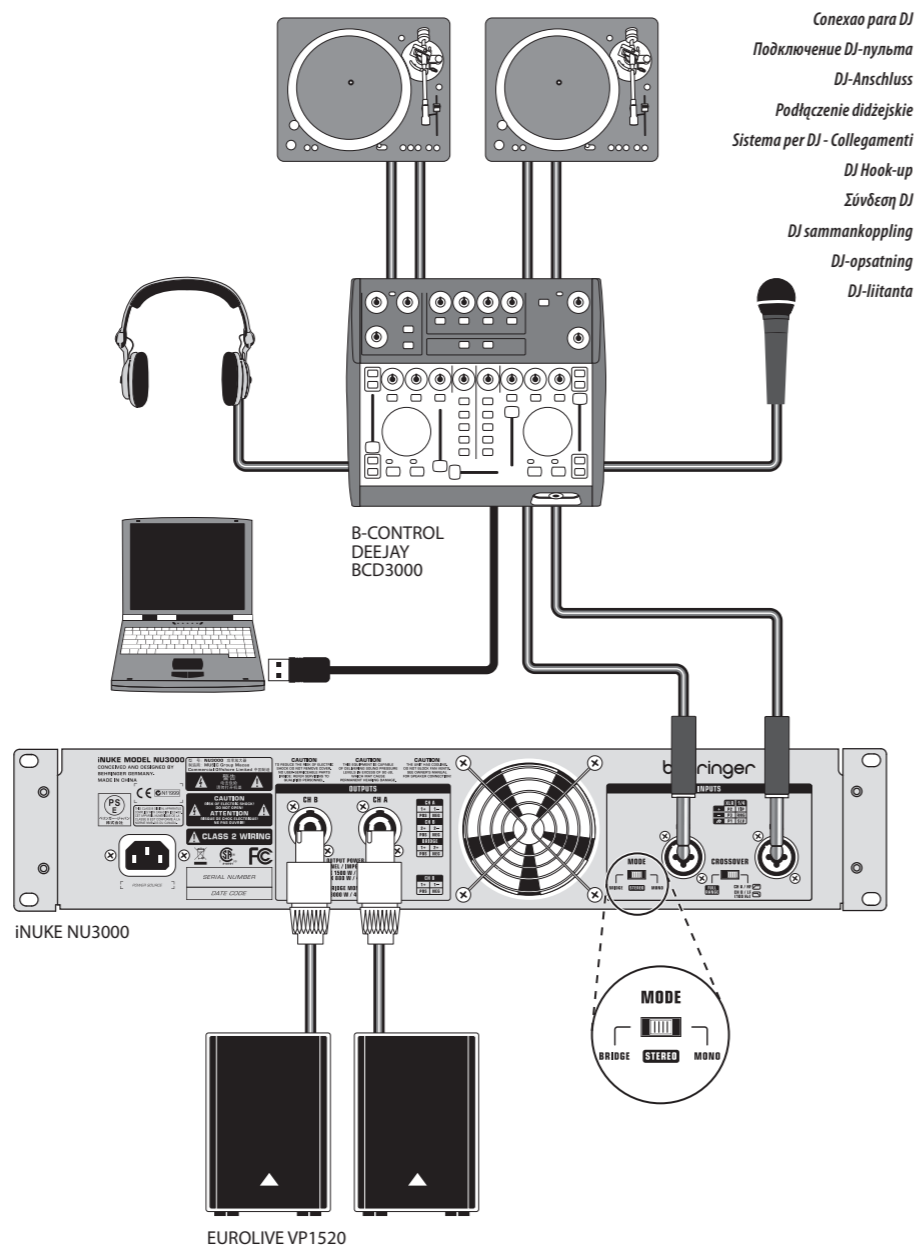
NL Stap 1: Aansluiten

GR Βήμα 1: Σύνδεση

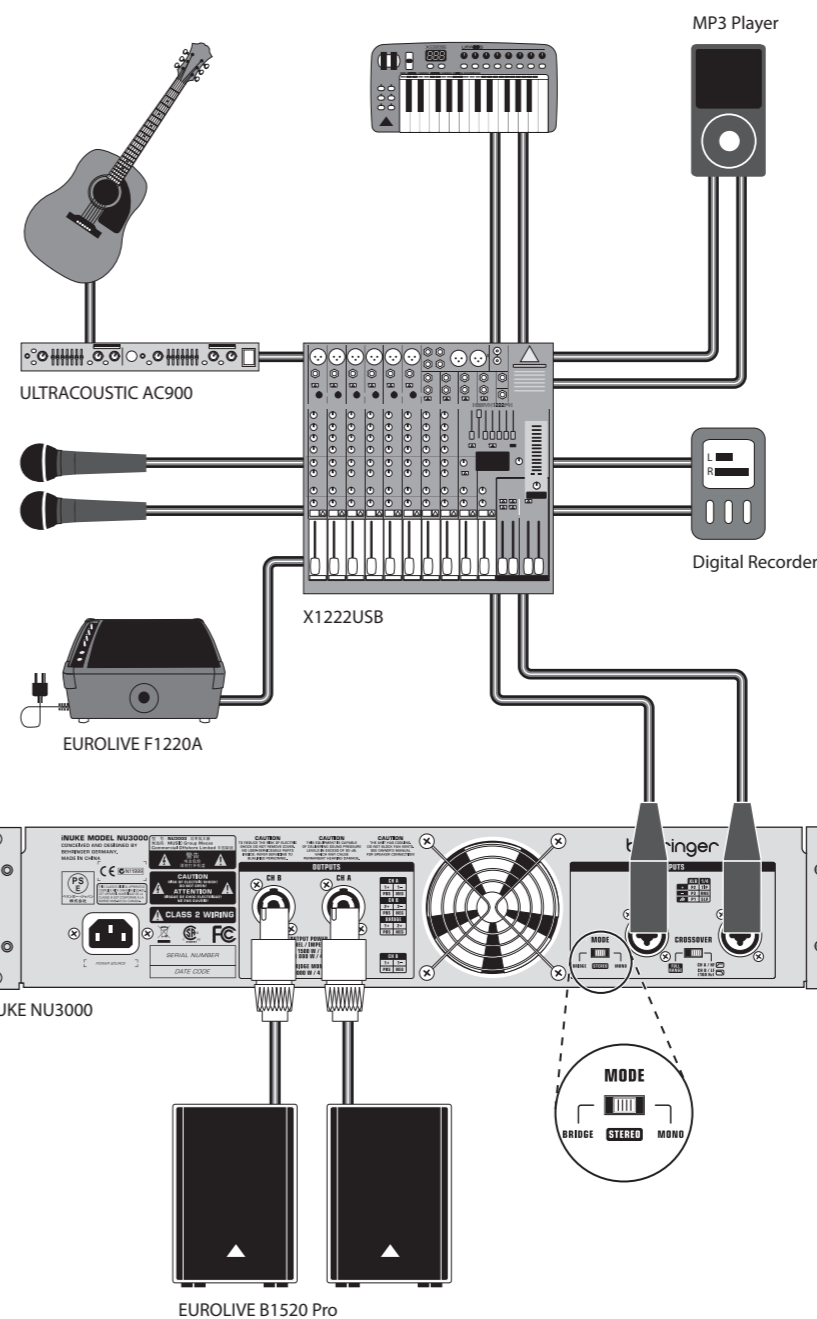
SE Steg 1: Inkoppling

DK Trin 1: Tilslutninger

FI Vaihe 1: Kyt kentä



Conexão para DJ
Подключение DJ-пульта
DJ-Anschluss
Podłączenie didżejskie
Sistema per DJ - Collegamenti
DJ Hook-up
Σύνδεση DJ
DJ sammankoppling
DJ-opsatning
DJ-liitanta



Cantor ao vivo - Compositor (Amplificador individual/Modo estéreo)
Исполнение песен живым звуком (Одноступенчатый усилитель/режим стерео)
Live Singer-Songwriter (Einzelner Verstärker/Stereomodus)
Wokalista (Wzmacniacz pojedynczy/Tryb stereofoniczny)
Cantante dal vivo (Amplificatore singola/Modalità stereo)
Live Singer-Songwriter (Enkele versterker/Stereomodus)
Ζωντανός συγγραφέας τραγουδιών-τραγουδιστής (Μονός ενισχυτής/στερεοφωνικός τρόπος λειτουργίας)
Live singer-songwriter (enkel forstarkare/stereolage)
Live Singer-Songwriter (Enkelt forstarker/stereo mode)
Live laulaja-lauluntekija (yksi vahvistin/stereotila)

- PT
- RU
- DE
- PL
- IT
- NL
- GR
- SE
- DK
- FI

iNUKE NU6000/NU3000/NU1000 Hook-up

PT Passo 1: Conexões

RU Шаг 1: Подключение

DE Schritt 1: Verkabelung

PL Krok 1: Podłączenie

IT Step 1: Collegamenti

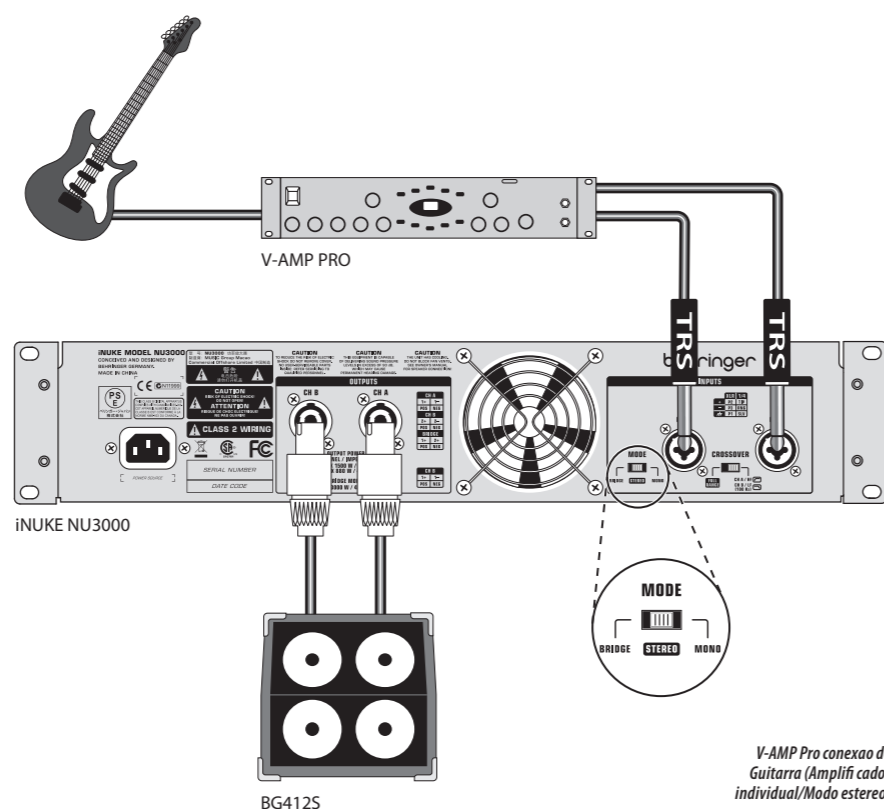
NL Stap 1: Aansluiten

GR Βήμα 1: Σύνδεση

SE Steg 1: Inkoppling

DK Trin 1: Tilslutninger

FI Vaihe 1: KytKentä



V-AMP Pro conexão de Guitarra (Amplifi cador individual/Modo estereo)

Подключение профессионального гитарного процессора для V-AMP Pro (Одноступенчатый усилитель/режим стерео)

V-AMP Pro Guitar Rig Hookup (Single Amplifi er/Stereo Mode)

Schemat podłączenia profesjonalnego zestawu gitarowego V-AMP (Wzmacniacz pojedynczy / Tryb stereofoniczny)

Configurazione Pro Guitar con unita V-AMP (Amplificatore singolo/Modalità stereo)

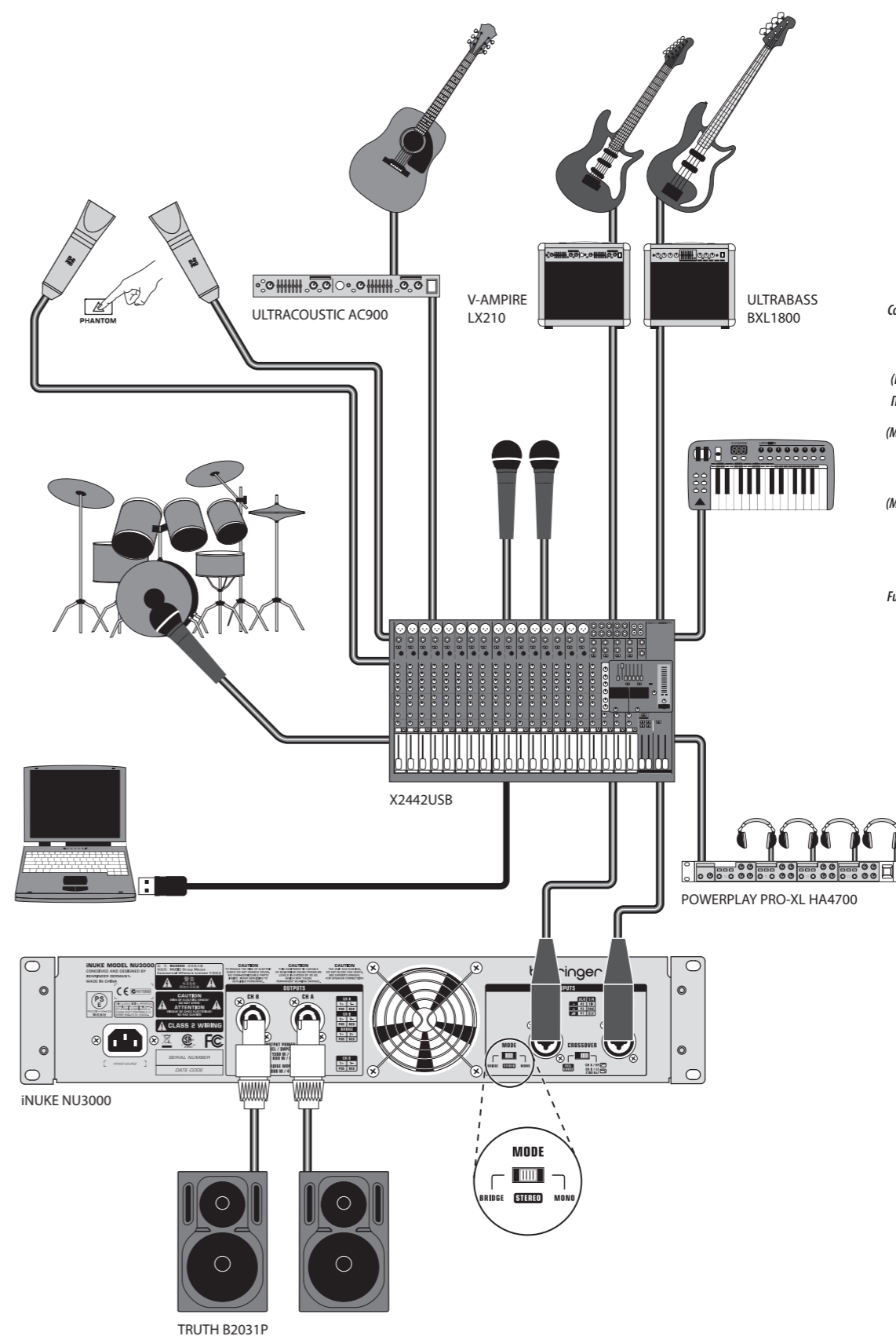
Aansluiten van V-AMP Pro Guitar-opstelling (Enkele versterker/stereomodus)

ΕΝΙΣΧΥΤΗΣ V επαγγελματική σύνδεση εγκατάστασης κιθάρας (Μονός ενισχυτής/στερεοφωνικός τρόπος λειτουργίας)

Anslutning av gitarrigg för V-AMP Pro (enkel förstärkare/stereoläge)

V-AMP professionelt guitar setup (Enkelt forstærker/stereo mode)

V-AMP Pro kitaralaitteiston kytkenta (yksi vahvistin/stereotila)



Gravação de banda completa para Computador (Amplificador individual/Modo estereo)

Запись на компьютер всех инструментов (Одноступенчатый усилитель/режим стерео)

Aufnahme einer kompletten Band auf Computer (Einzelner Verstärker/Stereomodus)

Pełnopasmowe nagrywanie wprost do komputera (Wzmacniacz pojedynczy/ Tryb stereofoniczny)

Registrazione Full-band su Computer (Amplificatore singolo/ Modalità stereo)

Opname van volledige band op computer (Enkele versterker/Stereomodus)

Πλήρης εγγραφή συγκροτήματος στον υπολογιστή (Μονός ενισχυτής/στερεοφωνικός τρόπος λειτουργίας)

ΕΝΙΣΧΥΤΗΣ V επαγγελματική σύνδεση εγκατάστασης κιθάρας (Μονός ενισχυτής/στερεοφωνικός τρόπος λειτουργίας)

Inspektion till dator med helt band (enkel förstärkare/stereoläge)

Fuldbands optagelse til computer (Enkelt forstærker/stereo mode)

Täydellinen bänditalennus tietokoneelle (yksi vahvistin/stereotila)

- PT
- RU
- DE
- PL
- IT
- NL
- GR
- SE
- DK
- FI

iNUKE NU6000/NU3000/NU1000 Controls

PT Passo 2: Controlos

RU Шаг 2: Элементы управления

DE Schritt 2: Regler

PL Krok 2: Elementy sterujące

IT Step 2: Controlli

NL Stap 2: Bediening

GR Βήμα 2: Όργανα ελέγχου

SE Steg 2: Reglage

DK Trin 2: Kontroller

FI Vaihe 2: Liitännät

SIGNAL and **LIMIT LED**s sao indicadores de nivel para cada canal. Reduza os CHA/CHB CONTROLS de entrada se o **LIMIT LED** vermelho acender continuamente.

Индикаторы **SIGNAL** и **LIMIT** отображают уровень сигнала для каждого канала. Если постоянно загорается красный светодиодный индикатор отсечения, уменьшите входящее усиление сигнала при помощи регуляторов усиления.

Die **SIGNAL-** und **LIMIT LED**s zeigen den Signalpegel jedes Kanals an. Drehen Sie die CH A/CH B-REGLER des Eingangs zurück, wenn die rote **LIMIT LED** ständig leuchtet.

Diody **LED SIGNAL** i **LIMIT** wskazują poziom sygnału dla każdego kanału. Korzystając z potencjometrów CH A/CH B zmniejsz poziom wejściowy, jeśli czerwona dioda **LED (LIMIT)** świeci się bez przerwy.

Gli indicatori **LED SIGNAL** e **LIMIT** mostrano il livello del segnale in ciascun canale. Se l'indicatore **LED LIMIT** rosso si illumina continuamente, riduci il livello dei controlli CH A/CH B.

SIGNAL en **LIMIT LED**s geven het signaalniveau weer voor elk kanaal. Verminder de inputversterking wanneer de rode **LIMIT LED**s continu oplichten.

Οι λυχνίες **SIGNAL** και **LIMIT** προβάλλουν το επίπεδο σήματος για κάθε κανάλι. Μειώστε την αύξηση εισόδου αν το κόκκινο λυχνία **LIMIT LED** ανάβει συνεχώς.

SIGNAL och **LIMITED LED**s visar signal niva för varje kanal. Minska input reglagen för **GAIN** om den röda **LIMIT LED** lyser hela tiden.

SIGNAL- og **LIMIT LED** viser signaalniveauet for hver kanal. Reducer indgangsgain hvis det røde **LIMIT LED** lyser kontinuerligt.

SIGNAL- ja **LIMIT LED** -valot osoittavat kunkin kanavan signaalin tason. Vähenna tulovahvistusta, jos punainen **LIMIT LED** -valo syttyy yhtäjaksoisesti.

VENTILATION OPENINGS
O design de ventilação "traseiro-frontal" previne superaquecimento.

ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ С целью защиты от перегрева предусмотрена «обратная» вентиляция.

BELÜFTUNGSÖFFNUNGEN
Die Belüftung erfolgt von hinten nach vorne und verhindert eine Überhitzung des Geräts.

OTWORY WENTYLACYJNE
Specjalnie zaprojektowany system chłodzenia zapobiega przegrzewaniu się wzmacniacza.

PRESE DI VENTILAZIONE
Il sistema di ventilazione "back-to-front" previene il surriscaldamento dell'unità.

VENTILATIEOPENINGEN
Het "achter-naar-voren"-ventilatieontwerp voorkomt oververhitting.

ΑΝΟΙΓΜΑΤΑ ΑΕΡΙΣΜΟΥ
Το σχέδιο αερισμού «πίσω προς τα εμπρός» αποτρέπει την υπερθέρμανση.

VENTILATIONSÖPPNINGAR
Ventilation designen "bakochfram" förhindrar överhettning.

VENTILATIONSÅBNINGER
Ventilationsdesignet fra bagside til front forhindrer overophedning.

TUULETUSAUKOT "Takaa eteen" -tuuletussuunnittelu estää ylikuumenutumisen.

LED Pressione este botoa para ligar ou desligar o amplifi cador.

ΚΝΟΠΚΑ/ΣΒΕΤΟΔΙΟΔ «POWER» Ισχύεται για να ενεργοποιηθεί και απενεργοποιηθεί ο ενισχυτής.

POWER-TASTE/LED Drücken Sie diese Taste, um den Verstärker ein/auszuschalten.

PRZYCIŚK POWER/DIODA LED Naciśnij ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć wzmacniacz.

TASTO/LED POWER Premi questo tasto per attivare/disattivare l'amplificatore.

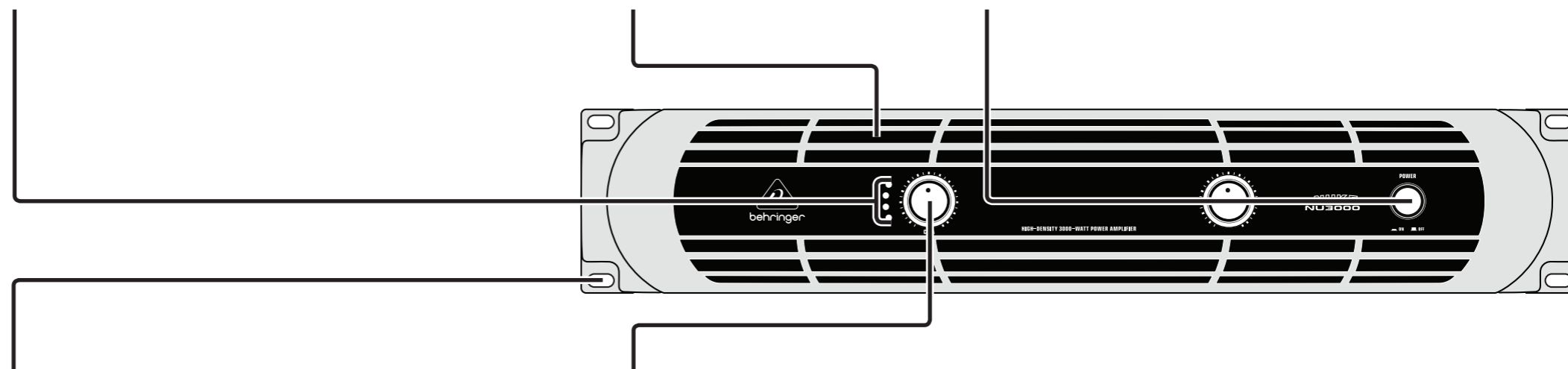
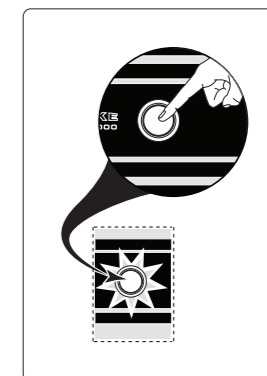
POWERKNOP/LED Druk op deze knop om de versterker aan en uit te zetten.

LED ΠΛΗΚΤΡΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ Πιέστε αυτό το πλήκτρο για να ενεργοποιηθεί και απενεργοποιηθεί τον ενισχυτή.

POWER-KNAPP/LYSDIOD Tryck på denna knapp för att stanga av och sätta på förstärkaren.

POWERKNAP/LED Tryk på denne knop for at tande eller lukke forstærkeren.

VIRTAPAINIKE/LED Paina tata painiketta kytkeaksesi vahvistimen päälle ja pois päältä.



RACK EARS Fixe a unidade a um rack usando quatro parafusos e buchas (chaves nao incluidas). Requer duas unidades de rack.

ΠΕΤΛΙ ΔΙΑ ΚΡΕΠΛΕΝΙΑ
Установите усилитель на подставку и закрепите при помощи четырех крепежных винтов и шайб (крепеж в комплект не включается). Необходимо использовать две стойки.

RACK-HALTERUNGEN
Montieren Sie das Gerät mit vier Befestigungsschrauben und Unterlegscheiben im Rack (Befestigungen nicht im Lieferumfang enthalten). Benötigt zwei Hoheneinheiten.

USZY RACK'OWE Umożliwiają zamontowanie wzmacniacza do rack'a przy użyciu czterech śrub i podkładek (nie znajdują się w zestawie). Wymagana przestrzeń do zamontowania, to 2U.

ALETTE RACK Inserisci l'unità all'interno di un rack, assicurandola con quattro viti complete di guarnizioni (viti o altri sistemi di fissaggio non sono inclusi). E richiedi uno spazio da due unità rack.

RACK-ØREN Bevestig het apparaat in een rack met vier schroeven en sluitringen (exclusief bevestigingsmateriaal). Twee rack-eenheden zijn vereist.

ΑΥΤΙΑ ΡΑΦΙΟΥ Ασφαλίστε την μονάδα σε ένα ράφι χρησιμοποιώντας τέσσερις βίδες τοποθέτησης και συσφιγκτικούς δακτυλίους (δεν συμπεριλαμβάνονται συνδετήρες). Απαιτούνται δυο ράφια.

ØRER FOR HYLLE Fast enheden på en hylla med fyra fastskruvar och brickor (fastanordningar medföljer ej). Fordrar två hyllenheter.

RACK ØRER Monter enheden i et rack med fire skruer og spandeskiver (spandevarktojer er ikke inkluderet). Enheden kræver to rack-enheder.

TELINEEN KIINNITYSKORVAKKEET
Kiinnita yksikko telineeseen kayttäen neljää kiinnitysuuvia ja priikkaa (kiinnittimet eivät sisälly pakkaukseen). Vaatii kaksi telineyksikköä.

CH A/CH B CONTROLS Ajuste o nivel de entrada usando esses botoes. Para aumentar o ganho de sinal gire os botoes no sentido horario; para reduzir o ganho, gire os botoes no sentido anti-horario.

РЕГУЛЯТОРЫ УСИЛЕНИЯ
Эти ручки служат для настройки входящего усиления. Чтобы увеличить усиление сигнала, поверните данные ручки по часовой стрелке, чтобы уменьшить — против часовой стрелки.

CH A/CH B-REGLER Stellen Sie mit diesen Drehreglern den Eingangspegel ein. Zur Erhöhung der Signalverstärkung drehen Sie die Regler nach rechts, zur Verringerung der Verstärkung drehen Sie die Regler nach links.

POTENCJOMETRY CH A/CH B Korzystając z tych potencjometrów możesz regulować poziom wejściowy sygnału. Aby zwiększyć poziom wejściowy, przekręć potencjometry zgodnie z ruchem wskazówek zegara; aby zmniejszyć, przekręć potencjometry przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

CONTROLLI CH A/CH B Usa queste manopole per regolare il livello d'ingresso. Per aumentare o diminuire il guadagno del segnale, ruota queste manopole rispettivamente in senso orario o anti-orario.

CH A/CH B-REGLAARS Regel met deze knoppen het inputniveau. Draai de knop met de klok mee om het signaal te versterken, en tegen de klok in om het te verzwakken.

ØΡΓΑΝΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΠΑΡΟΧΗΣ
Ρυθμίστε την στάθμη εισαγωγής χρησιμοποιώντας αυτά τα κουμπιά. Για να αυξήσετε την παροχή σήματος, περιστρέψτε τα κουμπιά δεξιόστροφα, για να μειώσετε την παροχή, περιστρέψτε τα κουμπιά αριστερόστροφα.

CH A/CH B-REGLAGE Justera inputnivån med hjälp av dessa vred. Vrid dem medurs för att öka signalförstärkningen. Vrid dem moturs för att minska signalförstärkningen.

CH A/CH B REGULATERER
Juster indgangsniveauet ved hjælp af disse potentiometre. Drej knapperne med uret for at øge niveauet og mod venstre for sanke niveauet.

VAHVISTUSKONTROLLIT
Saada sisaantulotasoja naita nuppeja kayttamalla. Lisataksesi signaalinvahvistusta, kierra nuppeja myötäpäivään; vähentaaksesi vahvistusta, kierra nuppeja vastapäivään.

iNUKE NU6000/NU3000/NU1000 Controls

PT Passo 2: Controlos

RU Шаг 2: Элементы управления

DE Schritt 2: Regler

PL Krok 2: Elementy sterujące

IT Step 2: Controlli

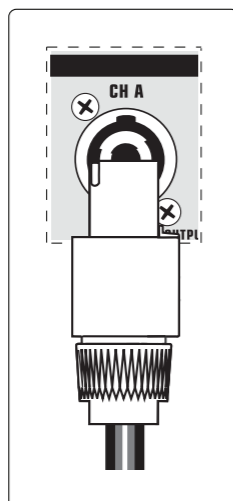
NL Stap 2: Bedienung

GR Βήμα 2: Όργανα ελέγχου

SE Steg 2: Reglage

DK Trin 2: Kontroller

FI Vaihe 2: Liitännät



TWIST-LOCKING SPEAKER OUTPUTS Conecte o amplifiador aos alto-falantes usando cabos para altofalantes profissionais com plugues de travamento de giro.

ВЫХОДЫ С ПОВОРОТНОЙ ФИКСАЦИЕЙ ДЛЯ ДИНАМИКОВ Подключите усилитель к динамикам при помощи профессионального кабеля для динамиков со штекером с поворотной фиксацией.

DREHRIEGEL-BOXENAUSGÄNGE Verbinden Sie den Verstärker über die Drehriegelstecker professioneller Boxenkabel mit den Lautsprechern.

POWER CONNECTION Plugue o cabo de força correspondente (incluso) a este conector de força IEC.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ Подключите соответствующий силовой кабель (прилагается) к данному стандартному разъему питания.

NETZANSCHLUSS Schließen Sie das mitgelieferte passende Netzkabel an diesen IEC-Netzanschluss an.

ZŁĄCZE ZASILANIA Podłącz do gniazda IEC znajdujący się w zestawie kabel zasilający.

CONNESSIONE POWER Collega a questa connessione IEC il cavo d'alimentazione fornito in dotazione.

WYŚCIGA GŁOŚNIKOWE TYPU TWIST-LOCK Podłącz kolumny do wzmacniacza korzystając z profesjonalnych kabli i złączy typu twist-lock.

USCITE SPEAKER AUTO-BLOCCANTI Collega l'amplificatore agli altoparlanti mediante l'uso di cavi speaker professionali con connettori auto-bloccanti.

SPEAKONLUID SPREKERAANSLUITINGEN De versterker kan met professionele luidsprekerkabels met speakstekkers op de luidsprekers worden aangesloten.

ΕΞΟΔΟΙ ΗΧΕΙΟΥ ΣΥΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟΥ ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ

Συνδέστε τον ενισχυτή στα ηχεία χρησιμοποιώντας επαγγελματικά καλώδια ηχείων με βύσματα συστρεφόμενου κλειδώματος.

HÖGTALARUTGANG MED VRIDLAS Anslut förstärkaren till högtalarna med hjälp av professionella högtalarkablar med kontakter med vridlas.

HOJTLERUDGANG MED TWIST-LAS Tilslut forstærkeren til højttalere med professionelle højttalerkabler med TWIST-LAS stik.

KAANTOLUKITAVAT KAIUTTIMEN ULOSTULOT Kytke vahvistin kaiuttimiin kyttaen ammatitasoisia kaiutinkapeleita, joissa on kaantolukitusliittimet.

STROMANSLUTNING Anslut den passende strømsladden (medfølger) i IEC-kontakten.

STROMTILSLUTNING Isæt det inkluderede powerkabel i IEC strombøsningen.

VIRRAN KYTKENTA Kytke yhteensopiva virtakaapeli (sisältyy pakkaukseen) tahan IEC-virtakytkimeen.

STROOMVOORZIENING Steek de bijpassende stroomkabel (meegeleverd) in deze IEC-connector.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ Συνδέστε το κατάλληλο καλώδιο ρεύματος (περιλαμβάνεται) στην σύνδεση ρεύματος IEC.

MODE KNAP (mode/stereo/brokoblet) Valg forstærker tilstand ved at flytte MODE skyde-knappen mellem MONO/STEREO eller BRIDGE (brokoblet).

TILAKYTKIN (mono/stereo/silta) Valitse vahvistintilan kiikutamalla liukuva TILAKYTKINTA MONO-, STEREO- ja SILTAsentojen välillä

MODE SWITCH (mono/stereo/bridge) — Scegli la modalità operativa dell'amplificatore alternando il SELETTORE MODE nelle diverse posizioni MONO, STEREO e BRIDGE.

MODUS-SCHAKELAAR (mono/stereo/gebrugd) Kies de versterkingsmodus door de MODUS-SCHUIFSCHAKELAAR in de MONO-, STEREO-, of BRIDGE-positie te zetten.

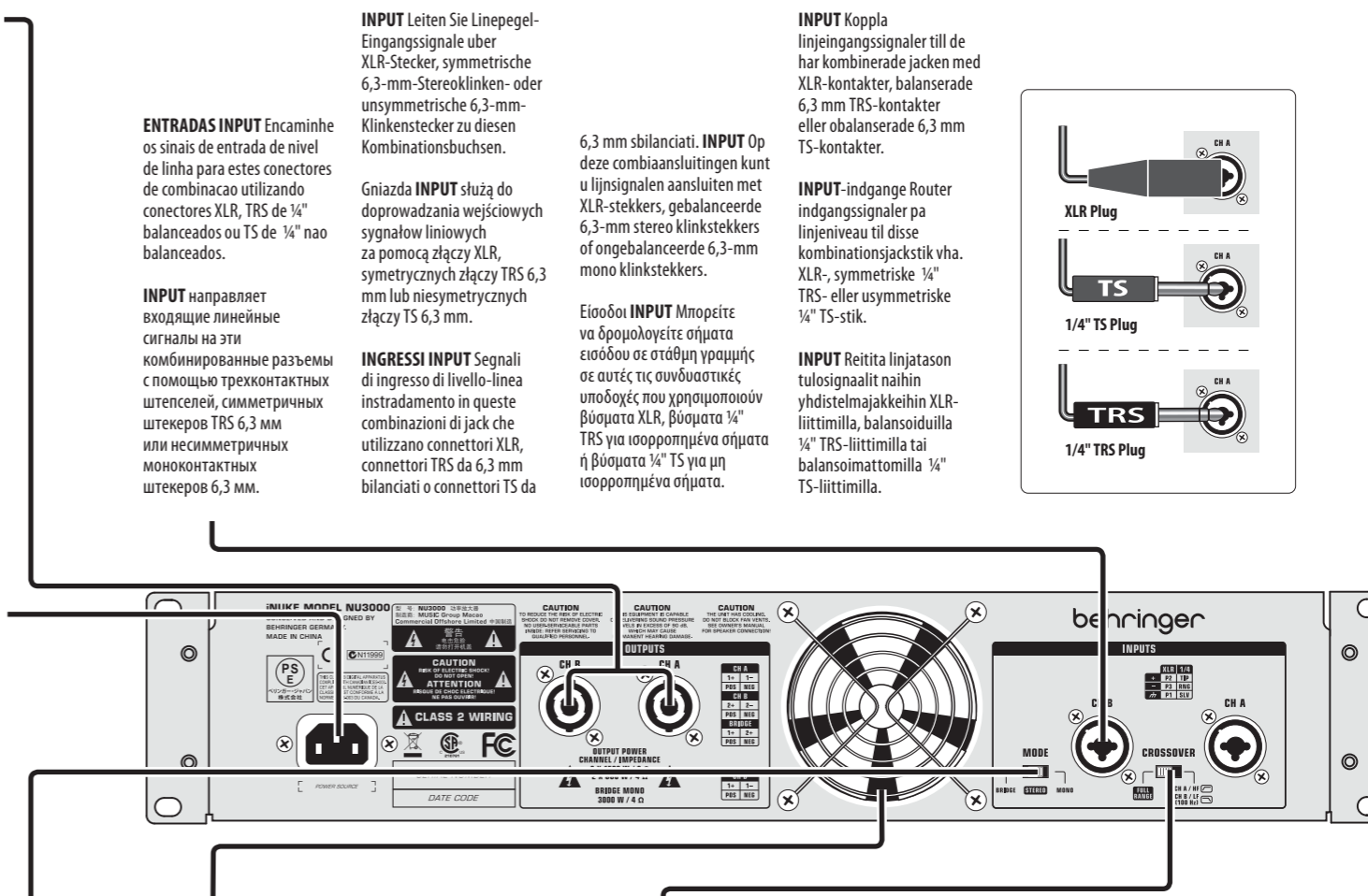
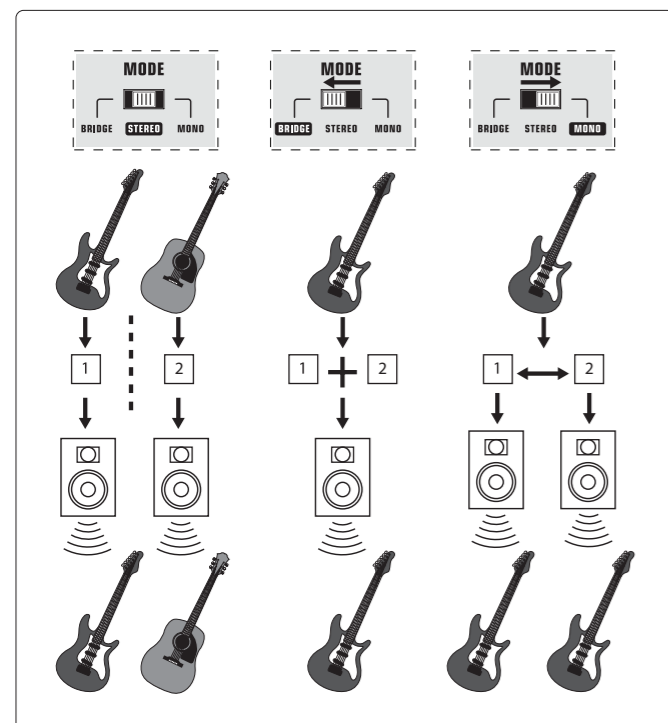
ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΠΙΛΟΓΗΣ (μονοφωνικός/στερεοφωνικός/γέφυρα) Επιλέξτε τον τρόπο λειτουργίας ενισχυτή εναλλάσσοντας το σύρσιμο ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΠΙΛΟΓΗΣ μεταξύ των θέσεων ΜΟΝΟΦΩΝΙΚΟ, ΣΤΕΡΕΟΦΩΝΙΚΟ και ΓΕΦΥΡΑ.

MODE-BRYTARE (mono/stereo/bryggkopplat) Valj förstärkarlaget genom att vaxla den glidande MODE-BRYTAREN mellan positionerna MONO, STEREO och BRIDGE.

PEREKLYUCHATEL' REŽIMA (mono/stereo/mostovoy rezhim) Выберите режим усилителя, передвинув ползунковый переключатель режима MODE в положение MONO, STEREO или BRIDGE.

MODE-SCHALTER (mono/stereo/gebrückt) Wählen Sie den Verstärkermodus, indem Sie den MODESCHIEBESCHALTER auf MONO, STEREO oder BRIDGE einstellen.

PRZEŁĄCZNIK MODE (mono/stereo/zmostkowany) wybierz tryb pracy wzmacniacza zmieniając położenie PRZEŁĄCZNIKA MODE pomiędzy pozycje MONO, STEREO i BRIDGE.



VENTILADOR DE VENTILAÇÃO A velocidade do ventilador é automaticamente ajustada, assegurando assim um funcionamento sem quaisquer problemas.

ВЕНТИЛЯТОР Скорость вентилятора регулируется автоматически, обеспечивая бесперебойную работу усилителя.

LÜFTER Die Lüftergeschwindigkeit ist automatisch geregelt und gewährleistet einen reibungslosen Betrieb.

WENTYLACJA Prędkość wentylatora jest regulowana automatycznie i zapewnia niezakłóconą pracę urządzenia.

VENTILATORE La velocità del ventilatore è regolata automaticamente e garantisce un funzionamento regolare.

VENTILATOR De snelheid van de ventilator wordt automatisch geregeld, hetgeen de bedrijfszekerheid waarborgt.

ΕΞΑΕΡΙΣΜΟΥ Η ταχύτητα του ανεμιστήρα ρυθμίζεται αυτόματα και διασφαλίζει την απρόσκοπτη λειτουργία.

FLÅKT Flåkthastigheten regleras automatiskt och garanterar ett friktionslöst arbete för apparaten.

VENTILATOR Blåserhastigheden reguleres automatisk og sikrer en gnidningsløs drift.

TUULETIN Tuuletinnopeutta säädetään automaattisesti ja se takaa kitkattoman käytön.

CROSSOVER SWITCH — Ative o crossover deslizando o interruptor CROSSOVER SWITCH do FULLRANGE a confi guracao dividida LF (frequencias baixas) /HF (frequencias altas). Quando ativado, o crossover direciona as frequencias baixas (100Hz e menores) a saida Channel B, enquanto as frequencias altas (100Hz e maiores) saem através do Channel A.

ΠΕΡΕΚΛΥΧΑΤΗΛ ΚΡΟΣΣΟΒΕΡΑ — Ακτινώνετε το κροσσοβερ, πριν κινώσετε το ελεγχόμενο πλήρως λειτουργίας FULLRANGE σε χωριστή λειτουργία LF/HF (ΗΧ/ΒΗ). Μετά την ενεργοποίηση του κροσσοβερ, οι χαμηλές συχνότητες (100 Hz και κάτω) θα πάνε στον κανάλι Β, ενώ οι υψηλές συχνότητες (100 Hz και πάνω) θα πάνε στον κανάλι Α.

CROSSOVER-SCHALTER — Aktivieren Sie die Frequenzweiche, indem Sie den CROSSOVER-SCHALTER von FULLRANGE auf die

trennende LF/HF-Einstellung setzen. Nach der Aktivierung leitet das Crossover die Basse (100 Hz und tiefer) zum Ausgang von Kanal B und die Höhen (100 Hz und höher) zum Ausgang von Kanal A.

PRZEŁĄCZNIK CROSSOVER — Przesuwając PRZEŁĄCZNIK z trybu pełnopasmowego (FULLRANGE) do ustawienia LF/HF, aktywujesz zwrótnicę. Gdy już będzie aktywowana, zwrótnica kieruje niskie częstotliwości (100Hz i poniżej) do wyjścia Kanalu B, podczas gdy wysokie częstotliwości (100Hz i powyżej) wychodzą do Kanalu A.

CROSSOVER SWITCH — Attiva il crossover agendo sul SELETTORE CROSSOVER, passando dalla posizione FULLRANGE all'impostazione LF/HF. Se attivato, il crossover indirizza le basse frequenze (inferiori a 100Hz) all'uscita Channel B e le alte frequenze (superiori a 100Hz) all'uscita Channel A.

CROSSOVER-SCHAKELAAR — Activeer de crossover door de CROSSOVER-SCHAKELAAR van de FULLRANGE- in de gescheiden-LF/HF-positie te zetten. De crossover stuurt lage frequenties (100 Hz en lager) naar de output van kanaal B, en hoge frequenties (100 Hz en hoger) naar kanaal A, wanneer hij geactiveerd is.

ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΣΥΝΔΕΣΗΣ — Ενεργοποιήστε τη σύνδεση κυλώντας το ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΣΥΝΔΕΣΗΣ από το ΠΛΗΡΕΣ ΕΥΡΟΣ στη ρύθμιση χωρισμάτων LF/HF. Όταν ενεργοποιηθεί, η σύνδεση δρομολογεί χαμηλές συχνότητες (100Hz και κάτω) στην εξαγωγή κανάλι Β, ενώ οι υψηλές συχνότητες (100 Hz και πάνω) βγαίνουν μέσω του καναλιού Α.

CROSSOVER-BRYTARE — Aktivera crossover genom att fora CROSSOVER-BRYTAREN från FULLRANGE till installationen delad LF/HF. När den är aktiverad kommer crossovern att skicka

laga frekvenser (100 Hz och lagre) till utgangen Channel B medan höga frekvenser (100 Hz och högre) gar via Channel A.

DELEFILTER knap — Aktiver defilteret ved at flytte CROSSOVER knappen fra FULLRANGE til den delte LF/HF position. Når den er aktiveret ledes de lave frekvenser (fra 100Hz og derunder), til kanal B og de høje frekvenser (fra 100Hz og derover), til kanal A.

VAIHTOKYTKIN — Aktivoi vaihto liu'uttamalla VAIHTOKYTKIN TAYDESTA ALUEESTA jaettuun LF/HF-asetusseen. Ollessaan aktiivituona, vaihto reitittää matalat taajuudet (100 Hz ja alle) Kanavan B ulostuloon, kun taas korkeat taajuudet (100 Hz ja yllä) menevät Kanavan A kautta.

iNUKE NU6000/NU3000/NU1000 Getting started

PT Passo 3: Primeiros Passos

RU Шаг 3: Начало работы

DE Schritt 3: Erste Schritte

PL Krok 3: Rozpoczęcie eksploatacji

IT Step 3: Per cominciare

NL Stap 3: Aan de slag

GR Βήμα 3: Ξεκινώντας

SE Steg 3: Komma igång

DK Trin 3: Igangsætning

FI Vaihe 3: Aloitus

1 PT Certifi que-se de que seu amplifi cador e sua fonte de som estejam desligados.

RU Убедитесь в том, что усилитель и источник звука выключены.

DE Der Verstärker und Ihre Signalquelle müssen AUSGESCHALTET sein.

PL Upewnij się, że wzmacniacz i źródło dźwięku są wyłączone.

IT Assicurate che l'amplificatore e la sorgente sonora risultino disattivate (OFF).

NL Zorg ervoor dat de versterker en de geluidsbron uitgeschakeld zijn.

GR Βεβαιωθείτε ότι ο ενισχυτής και η πηγή ήχου σας είναι στο OFF.

SE Se till att förstärkaren och din ljudkälla är avstängda.

DK Var sikker på at forstærkeren og din lydkilde er slukket.

FI Varmista, että vahvistin ja aanilahteeksi ovat OFF-asennossa.

2 PT Confi gure todos os CH A/CH B CONTROLS as suas posicoes mais anti-horarias possiveis.

RU Поверните все ручки усиления CH A/ CH B против часовой стрелки до упора.

DE Drehen Sie die CH A/CH B-REGLER ganz nach links.

PL Skręć wszystkie potencjometry czułości CH A/CH B maksymalnie w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara.

IT Imposta tutti i CONTROLLI CH A/CH B al minimo ruotando le manopole completamente in senso anti-orario.

NL Zet alle CH A/CH B-REGELAARS zover als mogelijk tegen de klok in.

GR Ορίστε όλα τα ΟΡΓΑΝΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΠΑΡΟΧΗΣ στην μακρύτερη δεξιόστροφη θέση.

SE Vrid alla CH A/CH B-REGLAGE sa langt motsols som mojligt.

DK Sæt alle CH A/CH B kontroller på 0 (mod uret).

FI Aseta kaikki VAHVISTUSKONTROLLIT etaisimpaan vastapaivan asentoonsa.

3 PT Ligue sua fonte de som (mixer, CD player, computador). Certifi que-se de que seu amplifi cador e sua fonte de som estejam desligados.

RU Включите источник звука (микшер, CD-плеер, компьютер).

DE Schalten Sie Ihre Signalquelle (Mischer, CD Player, Computer) ein. Der Verstärker und Ihre Signalquelle müssen AUSGESCHALTET sein.

PL Włącz źródło dźwięku (mikser, odtwarzacz CD, komputer). Upewnij się, że wzmacniacz i źródło dźwięku są wyłączone.

IT Disattiva la sorgente sonora (mixer, lettore CD, computer). Assicurate che l'amplificatore e la sorgente sonora risultino disattivate (OFF).

NL Zet de audiobron (mixer, CD-speler, computer) aan. Zorg ervoor dat de versterker en de geluidsbron uitgeschakeld zijn.

GR Ενεργοποιήστε την πηγή ήχου σας (μικτή, συσκευή CD, υπολογιστή). Βεβαιωθείτε ότι ο ενισχυτής και η πηγή ήχου σας είναι στο OFF.

SE Sätt på din ljudkälla (mixerbord, CD-spelare, dator). Se till att förstärkaren och din ljudkälla är avstängda.

DK Tænd din lydkilde (mixer, CD afspiller, computer). Var sikker på at at forstærkeren og din lydkilde er sat til laveste (ingen) niveau.

FI Kytke aanilahteeksi (mikseri, CD-soitin, tietokone) paalle. Varmista, että vahvistin ja aanilahteeksi ovat OFF-asennossa.

4 PT Pressione o POWER BUTTON para ligar o amplifi cador.

RU Нажав кнопку POWER, включите усилитель.

DE Drücken Sie die POWER-TASTE, um den Verstärker einzuschalten.

PL Naciśnij przycisk zasilania POWER, aby włączyć wzmacniacz.

IT Premi il TASTO POWER per attivare l'amplificatore.

NL Druk op de POWER-KNOP om de versterker aan te zetten.

GR Πιέστε το ΚΟΥΜΠΙ ΡΕΥΜΑΤΟΣ για να ενεργοποιήσετε τον ενισχυτή.

SE Tryck på knappen POWER for att slå på förstärkaren.

DK Tryk på POWER knappen for at tænde forstærkeren.

FI Paina VIRTAPAINIKETTA kytkeaksesi vahvistimen paalle.

5 PT Confi gure os niveis de saida da sua fonte de som.

RU Отрегулируйте уровни выходного сигнала на источнике звука.

DE Stellen Sie die Ausgangspegel Ihrer Signalquelle ein.

PL W źródle dźwięku ustaw poziom wyjściowy sygnału.

IT Imposta i livelli d'uscita della sorgente sonora.

NL Stel de outputniveaus van de geluidsbron in.

GR Ρυθμίστε τις στάθμες εξόδου στην πηγή ήχου σας.

SE Stall in utgångsnivaerna på din ljudkälla.

DK Sat udgangsniveauerne på din lydkilde.

FI Aseta aanilahteeksi ulostulotasot.

6 PT Ajuste os CH A/CH B CONTROLS para confi gurar os niveis de entrada.

RU При помощи ручек CH A/CH B отрегулируйте уровни входного сигнала.

DE Stellen Sie mit den CH A/CH B-REGLERN die Eingangspegel ein.

PL Za pomocą potencjometrow CH A/CH B ustaw odpowiednie poziomy wejściowe.

IT Regola i CONTROLLI CH A/CH B per impostare i livelli d'ingresso.

NL Stel de CH A/CH B-REGELAARS in op de juiste inputniveaus.

GR Ρυθμίστε τα ΟΡΓΑΝΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΠΑΡΟΧΗΣ για να ορίσετε τις στάθμες εισαγωγής.

SE Justera CH A/CH B-REGLAGEN for att ställa in ingångsnivaerna.

DK Brug CH A/CH B knapperne for at sætte indgangsniveauerne.

FI Saada VAHVISTUSKONTROLLEJA asettaaksesi sisaantulotasot.

7 PT Se os indicadores de luz LIMIT LEDs acenderem continuamente, abaixe os CH A/CH B CONTROLS ate que os indicadores de luz LIMIT LEDs acendam apenas esporadicamente. Este nivel deve lhe dar o melhor equilibrio entre forca de sinal e a altura livre do amplificador.

RU Если постоянно загорается индикатор отсечения, понижайте уровень усиления до тех пор, пока индикатор отсечения не начнет мигать. Этот уровень должен стать для Вас наилучшим ориентиром баланса между силой сигнала и запасом мощности усилителя.

DE Wenn die LIMIT LEDs standig leuchten, drehen Sie die CH A/CH B-REGLER zuruck, bis die LIMIT LEDs nur gelegentlich leuchten. Bei diesem Pegel erzielen Sie die beste Balance zwischen Signalstarke und Verstärker-Headroom.

PL Jeśli czerwona dioda LED (LIMIT) świeci się bez przerwy, za pomocą potencjometrow CH A/CH B zmniejszaj poziom aż do momentu, gdy będzie świecić się okazjonalnie. Tak ustawiony poziom zapewni najmocniejszy sygnał bez przesterowania.

IT ISe gli indicatori LED LIMIT si attivano continuamente, diminuisci i livelli dei CONTROLLI CH A/CH B fin no a che i LED LIMIT risultano illuminarsi solo occasionalmente. Il livello ottenuto dovrebbe restituire il miglior bilanciamento tra l'intensita del segnale e il margine headroom dell'amplificatore.

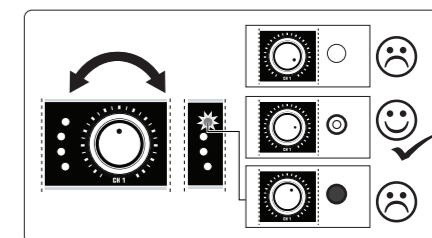
NL Als de LIMIT-LED's continu oplichten moeten de CH A/CH B-REGELAARS lager afgesteld worden, tot de LIMIT-LED's slechts af en toe oplichten. Dit niveau geeft het beste evenwicht tussen signaalsterkte en beschikbaar vermogen.

GR Αν τα LED ΑΠΟΚΟΠΗΣ ανάβουν συνεχώς, χαμηλώστε τα ΟΡΓΑΝΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΠΑΡΟΧΗΣ ώσπου τα LED ΑΠΟΚΟΠΗΣ να ανάβουν σποραδικά. Αυτή η στάθμη πρέπει να σας δώσει την άριστη ισορροπία μεταξύ δύναμης σήματος και οροφής ενισχυτή.

SE Om LIMIT-LYSDIODERNA lyser hela tiden ska du sankta CH A/CH B-REGLAGEN tills att LIMIT-LYSDIODERNA endast lyser da och da. Denna niva bor ge dig den basta balansen mellan signalstyrka och förstärkar-headroom.

DK Hvis LIMIT LEDerne lyser konstant skal du sanke GAIN knapperne, indtil LIMIT LED erne kun blinker engang imellem. Dette niveau skulle give dig den bedste balance mellem signalstyrke og forstærker-headroom.

FI Jos LIMIT-LED:it syttyvat jatkuvasti, alenna VAHVISTUSKONTROLLEJA, kunnes LIMIT-LED:it syttyvat ainoastaan silloin talloin. Taman tason tulisi antaa sinulle paras tasapaino signaalinvahvuuden ja vahvistuksen vapaan korkeuden valilla.



iNUKE NU6000/NU3000/NU1000 Bi-amping

PT Passo 4: Bi-amplificando

RU Шаг 4: Двухполосное усиление

DE Schritt 4: Bi-Amping

PL Krok 4: Bi-amping

IT Step 4: Bi-amping

NL Stap 4: Bi-ampen

GR Βήμα 4: Δι-ενίσχυση

SE Steg 4: Bi-amping

DK Trin 4: Bi-amping

FI Vaihe 4: Kaksoisvahvistus

PT Bi-amplificador divide um sinal mono em bandas de frequências altas e baixas, e, então, designa cada banda de frequência para gabinetes de alto-falantes separados. Um subwoofer tipicamente pega a extensão de frequências baixas. Dividindo o sinal desta maneira, os alto-falantes funcionam de uma forma mais eficaz, e você pode atingir um som geral mais limpo.

RU Двухполосное усиление разделяет монофонический сигнал на диапазон высоких и диапазон низких частот, а затем направляет каждый диапазон частот на разные динамики. Сабвуфер обычно воспроизводит низкие частоты. Разделенный таким образом сигнал делает работу динамиков более эффективной, это позволяет получить более чистый звук в целом.

DE Bi-Amping trennt ein Monosignal in obere und untere Frequenzbander auf und weist die einzelnen Frequenzbander separaten Lautsprecherboxen zu. Der Bassbereich wird normalerweise von einem Subwoofer übernommen. Indem man das Signal auf diese Weise aufteilt, können die Lautsprecher effizienter arbeiten und es kann ein saubererer Gesamtklang erzielt werden.

PL Bi-amping dzieli sygnał monofoniczny na pasma częstotliwości górných i dolnych, a następnie przypisuje każde pasmo do oddzielnej kolumny. W typowym zestawie subwoofer przejmuje niskie częstotliwości. Poprzez taki sposób dzielenia sygnału kolumny pracują bardziej efektywnie i w ten sposób można osiągnąć lepszą jakość dźwięku.

IT La modalità Bi-amping separa un segnale mono in bande di frequenze alte e basse, assegnandole ciascuna a diffusori/cabinet separati. Di norma, le unità subwoofer si occupano della gamma delle basse frequenze. Dividendo il segnale in questo modo, gli altoparlanti operano in modo più efficiente, consentendo di ottenere una sonorità generale più pulita.

NL Met bi-ampen wordt een monosignaal gesplitst in een hoog en een laag frequentiebereik. De twee gescheiden signalen worden naar afzonderlijke luidsprekers gestuurd. Het laag-frequentiebereik komt typisch voor rekening van een subwoofer. De luidsprekers werken efficiënter door het signaal op deze wijze te scheiden, zodat globaal een helderder geluid kan worden verkregen.

GR Η δι-ενίσχυση χωρίζει ένα μονοφωνικό σήμα σε υψηλές και χαμηλές μπάντες συχνότητας, και μετά ορίζει κάθε μπάντα συχνότητας σε ξεχωριστές καμπίνες ηχείων. Ένα subwoofer παίρνει χαρακτηριστικά το εύρος χαμηλών συχνοτήτων. Χωρίζοντας το σήμα με αυτόν τον τρόπο, τα ηχεία λειτουργούν πιο αποτελεσματικά, και μπορείτε να επιτύχετε έναν πιο καθαρό γενικό ήχο.

SE Bi-amping delar upp en monosignal i ovre och lagre frekvensband och tilldelar sedan varje frekvensband till separata högtalarkabinetter. En subwoofer tar vanligen det låga frekvensområdet. Genom att dela signalen på detta sätt fungerar högtalarna mer effektivt och du kan uppnå ett renare helhetsljud.

DK Når man bi-amper splittes et monosignal i ovre og nedre frekvensband, og hvert frekvensband fordeles så til separate højttalerkabinetter. En subwoofer tager sig typisk af de nedre frekvenser. Ved at splitte signalet på denne vis, virker højttalerne mere effektivt og du kan generelt opnå en renere lyd.

FI Kaksoisvahvistus jakaa monosignaalin ylemmille ja alemmille taajuuskaistoille, ja siten maarittaa jokaisen taajuuskaistan erillisille kaiutinkaapeille. Alibassokaiutin ottaa normaalisti alataajuusalueen. Jakamalla signaalin talle tavalla, kaiuttimet toimivat tehokkaammin, ja voit saavuttaa puhtaamman yleisaänen.

1 **PT** Deslize o interruptor CROSSOVER SWITCH a configuração CH B (canal B) /LF (frequências baixas)-CH A (canal A) /HF (frequências altas).

RU Установите переключатель кроссовера CROSSOVER в положение CH A/HF-CH B/LF (Канал B/НЧ-Канал A/ВЧ).

DE Um die in diesem Abschnitt oder in der Bedienungsanleitung gezeigte Bi-Amping-Verkabelung herzustellen, gehen Sie wie folgt vor: Schieben Sie den CROSSOVER-SCHALTER auf die Einstellung CH A/HF-CH B/LF.

PL Przesuń przycisk ZWROTNICY do ustawień CH A/HF-CH B/LF.

IT Imposta il SELETTORE CROSSOVER posizionandolo su CH A/HF-CH B/LF.

NL Volg de onderstaande procedure om de versterker in te stellen voor bi-ampen zoals hier getoond wordt. Zet de CROSSOVER-SCHAKELAAR in de CH A/HF-CH B/LF-stand.

GR Κυλήστε τον ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗΣ στην ρύθμιση CH A/HF-CH B/LF.

SE För över CROSSOVER-BRYTAREN till installationen CH A/HF-CH B/LF.

DK Flyt CROSSOVER kontakten til CH A/HF-CH B/LF positionen.

FI Liu'uta VAIHTOKYTKIN CH A/HF-CH B/LF-asetukseen.

2 **PT** Coloque o interruptor MODE SWITCH no modo mono STEREO.

RU Переместите переключатель режима MODE в моно-режим STEREO.

DE Stellen Sie den MODE-SCHALTER auf den STEREO Mono-Modus ein.

PL Ustaw przycisk MODE w pozycji STEREO.

IT Imposta il SELETTORE MODE selezionando la modalità STEREO.

NL Zet de MODE-SCHAKELAAR in STEREO-monomodus.

GR Τοποθετήστε τον ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΕΠΙΛΟΓΗΣ σε ΣΤΕΡΕΟΦΩΝΙΚΟ μονοφωνικό τρόπο λειτουργίας.

SE Sätt MODE-BRYTAREN i STEREO-monolage.

DK Placer MODE kontakten i STEREO mono mode.

FI Aseta TILAKYTKIN STEREO mono-tilaan.

3 **PT** Conecte um cabo de alto-falante de 4 polos com conectores profissionais de travamento de giro da saída OUTPUT CH A ao subwoofer. (O subwoofer pega seu sinal de frequências baixas do Channel B dos polos 2+ e 2-, enquanto as extensões de frequências médias e baixas do sinal do Channel A usam os polos 1+ e 1-.)

RU Протяните 4-хполюсный кабель для динамиков с профессиональными коннекторами с поворотной фиксацией от Выхода CH A (OUTPUT CH A) к сабвуферу. (Сабвуфер получает низкочастотный сигнал с Канала B полюсов 2+ и 2-, а диапазон средних и высоких частот сигнала — с Канала A полюсов 1+ и 1-.)

DE Verlegen Sie ein 4-Pol Boxenkabel mit professionellen Drehriegel-Anschlüssen von OUTPUT CH A zum Subwoofer. (Der Subwoofer erhält das tiefere Signal von Kanal B über die Pole 2+ und 2-, während für die mittleren und oberen Frequenzbereiche des Signals von Kanal A die Pole 1+ und 1- verwendet werden.)

PL Od subwoofera do wyjścia CH A (OUTPUT CH A) poprowadź 4-biegunowy kabel głośnikowy z profesjonalnymi złączami typu twist-lock. (Subwoofer odbiera niskie częstotliwości płynące z kanału B na biegunach 2+ i 2-, podczas gdy średnie i wysokie częstotliwości z płyną z kanału A na biegunach 1+ i 1-.)

IT Collega un cavo speaker a 4-poli dotato di connettori professionali auto-bloccanti dall'uscita OUTPUT CH A all'ingresso del subwoofer (l'unità sub acquisisce le basse frequenze dai poli 2+ e 2- del Canale B, mentre le gamme di frequenze medie e alte del segnale presente nel Canale A faranno uso dei poli 1+ e 1-.)

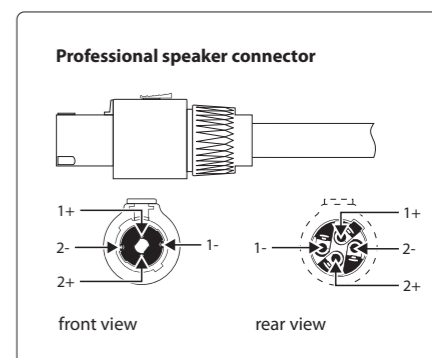
NL Verbind de subwoofers met OUTPUT CH A door middel van een professionele 4-polige luidsprekerkabel met speakonstekkers. (De subwoofer krijgt het signaal met lage frequenties van Kanaal B van polen 2+ en 2-, en de midden- en hoge frequenties gaan via Kanaal A met polen 1+ en 1-.)

GR Συνδέστε ένα 4πολικό καλώδιο ηχείου με επαγγελματικές συνδέσεις συστρεφόμενου κλειδώματος από την ΕΞΟΔΟ CH A στο subwoofer. (Το subwoofer παίρνει το σήμα χαμηλής συχνότητας του καναλιού B από τους πόλους 2+ και 2-, ενώ το μεσαίο και υψηλό εύρος συχνοτήτων του σήματος από το κανάλι A χρησιμοποιεί τους πόλους 1+ και 1-.)

SE Drag en 4-polig högtalarkabel med professionella kontakter med vridlas från OUTPUT CH A till subwoofern. (Subwoofern får dess låga frekvenssignal från Channel B från polerna 2+ och 2- medan signalens mellanliggande och ovre frekvensomraden från Channel A använder polerna 1+ och 1-.)

DK Brug et 4-polet højttalerkabel, med professionel twist-lås stik, fra OUTPUT CH A til subwooferen. (Subwooferen får sit lavfrekvente signal fra kanal B i via polerne 2+ og 2-, hvorimod mellem og ovre frekvensområderne kommer fra kanal A via polerne 1+ og 1-.)

FI Kuljeta 4-napainen kaiutinkaapeli, jossa on ammattitasoiset kaantolukitusliittimet ULOSTULO CH A alibassokaiuttimeen. (Alibassokaiutin saa Kanavan B alataajuussignaalin navoista 2+ ja 2-, kun taas keski- ja ylataajuusalueet Kanavan A signaalista käyttävät napoja 1+ ja 1-.)



iNUKE NU6000/NU3000/NU1000 Bi-amping

PT Passo 4: Bi-amplificando

RU Шаг 4: Двухполосное усиление

DE Schritt 4: Bi-Amping

PL Krok 4: Bi-amping

IT Step 4: Bi-amping

NL Stap 4: Bi-ampen

GR Βήμα 4: Δι-ενίσχυση

SE Steg 4: Bi-amping

DK Trin 4: Bi-amping

FI Vaihe 4: Kaksoisvahvistus

4 **PT** Configure o subwoofer no modo "BIAMPING"
RU Установите сабвуфер в режим двухполосного усиления BIAMPING.

DE Schalten Sie den Subwoofer in den "BIAMPING" Modus.

PL Ustaw subwoofer w trybie "BIAMPING"

IT Imposta l'unità subwoofer in modalità "BIAMPING"

NL Stel de subwoofer in op "BI-AMP"-modus.

GR Ορίστε το subwoofer σε τρόπο λειτουργίας «ΔΙ-ΕΝΙΣΧΥΣΗ»

SE Ställ in subwoofern till läget "BIAMPING"

DK Sæt subwooferen i "BIAMPING" mode.

FI Aseta alibassokaiutin "KAKSOISVAHVISTUS"-tilaan.

5 **PT** Conecte um cabo de alto-falante de 2 polos com conectores profissionais de travamento de giro do subwoofer ao outro alto-falante.

RU Протяните 2-хполюсный кабель для динамиков с профессиональными коннекторами с поворотной фиксацией от сабвуфера к другому динамику.

DE Verlegen Sie ein 2-poliges Boxenkabel mit professionellen Drehriegelanschlüssen vom Subwoofer zur anderen Box.

PL Poprowadź od subwoofera do kolejnego głośnika 2-żyłowy kabel głośnikowy zakończony profesjonalnymi złączami typu twist-lock.

IT Collega un cavo speaker a 2-poli dotato di connettori professionali auto-bloccanti dal subwoofer all'altro diffusore.

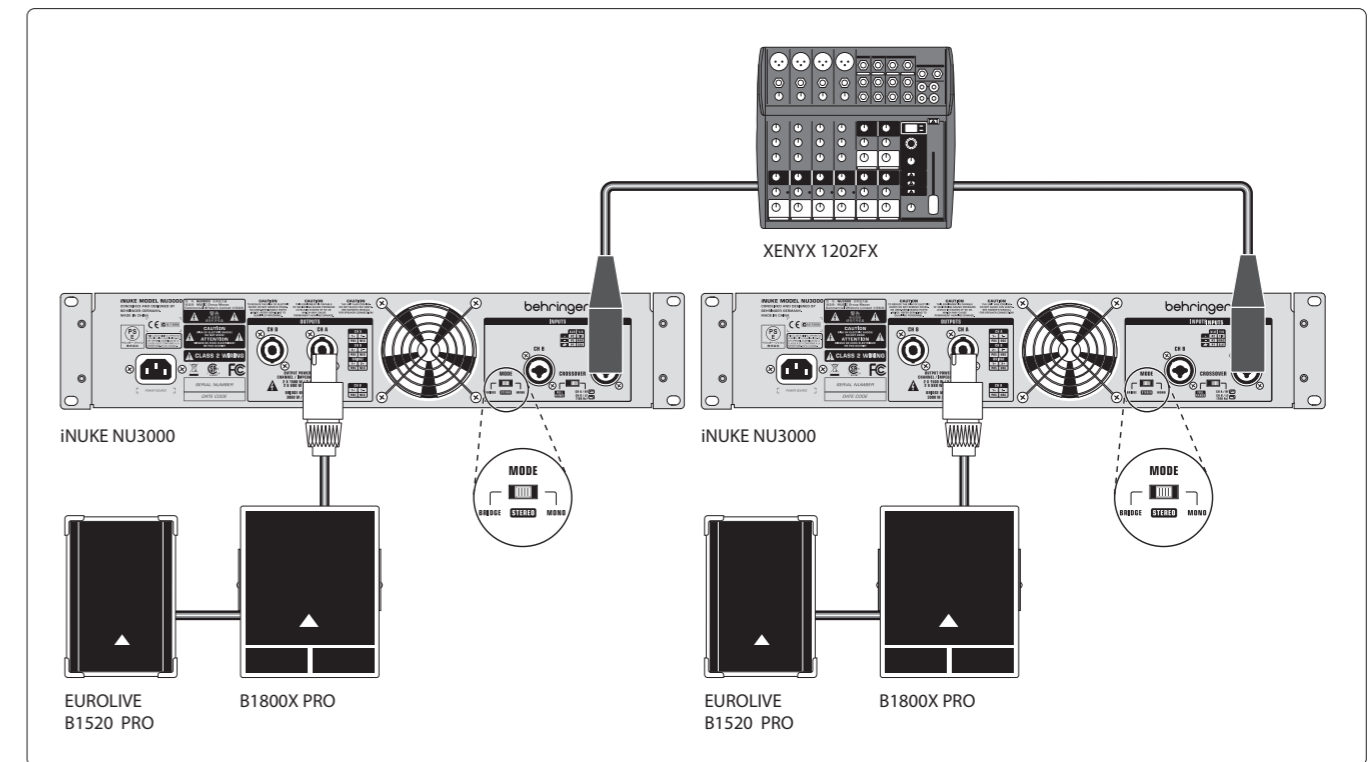
NL Sluit de subwoofer door middel van een professionele 2-polige luidsprekerkabel met speakstekkers aan op de andere luidspreker.

GR Συνδέστε ένα 2-πολικό καλώδιο ηχείου με επαγγελματικές συνδέσεις συστρεφόμενου κλειδώματος από το subwoofer στο άλλο ηχείο.

SE Drag en 2-polig högtalarkabel med professionella kontakter med vridlas från subwoofern till den andra högtalaren.

DK Brug et 2-polet højtalerkabel med professionel twist-lås stik fra subwooferen til den anden højttaler.

FI Kuljeta 2-napainen kaiutinkaapeli, jossa on ammattitasoiset kaantolukitusliittimet, alibassokaiuttimesta toiseen kaiuttimeen.



PT Dados técnicos

RU

	NU6000	NU3000	NU1000
Potência de Saída			
Potência máxima de saída			
Estéreo			
8 Ω por canal, estéreo	1500 W	440 W	150 W
4 Ω por canal, estéreo	3000 W	880 W	300 W
2 Ω por canal, estéreo	—	1500 W	500 W
Mode bridgé mono			
8 Ω modo bridge	—	1500 W	500 W
4 Ω modo bridge	—	3000 W	1000 W
Sistema			
Controles			
Dianteiro	Chave de força Controle de ganho (canais A e B)		
Traseiro	Chave do Modo (bridge / stereo / mono) Chave do Crossover (fullrange / 100 Hz)	Chave do Modo (bridge / stereo / mono) Chave do Crossover (fullrange / 100 Hz)	Chave do Modo (bridge / stereo / mono) Chave do Crossover (fullrange / 100 Hz)
Indicadores			
Força	Âmbar e vermelho backlit controles de ganho iluminado		
Limite (por canal)	0 dB, escala completa		
Sinal (por canal)	-24, -12, -6 dB		
Conectores			
Entradas	XLR Balanceada, ¼" TRS		
Impedância de entrada	10 kΩ não-balanceada, 20 kΩ balanceada		
Saídas	Conectores de falantes profissionais		
Tipo de circuito de saída	Class D		
Distorção	<0.2%	<0.2%	<0.1%
Resposta de frequência	20 Hz to 20 kHz, +0 / -2 dB	20 Hz to 20 kHz, +0 / -1 dB	20 Hz to 20 kHz, +0 / -1 dB
Fator de amortecimento	>140 @ 8 Ω	>160 @ 8 Ω	>155 @ 8 Ω
Relação sinal/ruído	>100 dB		
Proteção do circuito			
Refrigeração	Ventilador de velocidade variável e contínua Fluxo de ar de trás para frente		
Proteção do amplificador	Proteção para termal, e DC Cargas de estáveis para reativas ou desiguais		
Proteção de carga	Emudecimento Liga/desl., Desligamento por falha na alimentação de força DC		
Alimentação de força, Tensão (Fusíveis)			
EUA / Canadá	120 V~, 60 Hz (T 30 A H 250 V)	120 V~, 60 Hz (T 10 A H 250 V)	120 V~, 60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
Reino Unido / Austrália / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz (T 20 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Coreia / China	220-240 V~, 50/60 Hz (T 20 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Japão	100 V~, 50/60 Hz (T 30 A H 250 V)	100 V~, 50/60 Hz (T 10 A H 250 V)	100 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
Consumo de energia @ 2 Ω	—	350 W	150 W
Consumo de energia @ 4 Ω	620 W	170 W	70 W
Conector das linhas	Receptáculo padrão do IEC		
Dimensões/Peso			
Dimensões (A x L x C)	aprox. 94 x 482 x 310 mm	aprox. 94 x 482 x 230 mm	aprox. 94 x 482 x 230 mm
Peso	5,3 kg	3,0 kg	2,8 kg

Технические характеристики

PT

RU

	NU6000	NU3000	NU1000
Выходная Мощность			
Максимальная выходная мощность			
Стерео			
8 Ω на канал, стерео	1500 Вт	440 Вт	150 Вт
4 Ω на канал, стерео	3000 Вт	880 Вт	300 Вт
2 Ω на канал, стерео	—	1500 Вт	500 Вт
Моно, мостовое соединение			
8 Ω соединение в мостовом режиме	—	1500 Вт	500 Вт
4 Ω соединение в мостовом режиме	—	3000 Вт	1000 Вт
Система			
Средства управления			
Расположенные спереди	Выключатель питания Управление усилением GAIN (каналы A и B)		
Расположенные сзади	Выключатель кроссовера (Crossover), переключатель режима (Mode)	Выключатель кроссовера (Crossover), переключатель режима (Mode)	Выключатель кроссовера (Crossover), переключатель режима (Mode)
Индикаторы			
Power	Регуляторы усиления уровня чувствительности с желто-красной внутренней подсветкой		
Limit (на канал)	0 дБ, полная шкала		
Signal (на канал)	-24 дБ, -12 дБ, -6 дБ		
Разъемы			
Входы	Сбалансированные трехконтактные для симметричного сигнала XLR, трехконтактные 1/4 TRS		
Входное сопротивление	10 кΩ несбалансированные 20 кΩ сбалансированные		
Выходы	Профессиональные выходные разъемы		
Тип выходного контура	Класс D		
Искажение	<0,2%	<0,2%	<0,1%
Амплитудночастотная характеристика	20 Гц - 20 кГц, +0 / -2 дБ	20 Гц - 20 кГц, +0 / -1 дБ	20 Гц - 20 кГц, +0 / -1 дБ
Коэффициент затухания	>140 @ 8 Ω	>160 @ 8 Ω	>155 @ 8 Ω
Сигнал-шум	>100 дБ		
Защита цепи			
Охлаждение	Вентилятор с плавнорегулируемой частотой вращения Направление потока воздуха - сзади		
Защита усилителя	Тепловая защита и постоянного тока защиты Стабильна при реактивных и несоответствующих нагрузках		
Защита нагрузки	Заглушение при включении/выключении, отключение при перебох в подаче постоянного напряжения		
Питание / Напряжение (Предохранители)			
США / Канада	120 В~, 60 Гц (T 30 A H 250 V)	120 В~, 60 Гц (T 10 A H 250 V)	120 В~, 60 Гц (T 6.3 A H 250 V)
Великобритания / Австралия / Европа	220-240 В~, 50/60 Гц (T 20 A H 250 V)	220-240 В~, 50/60 Гц (T 6.3 A H 250 V)	220-240 В~, 50/60 Гц (T 3.15 A H 250 V)
Корея / Китай	220-240 В~, 50/60 Гц (T 20 A H 250 V)	220-240 В~, 50/60 Гц (T 6.3 A H 250 V)	220-240 В~, 50/60 Гц (T 3.15 A H 250 V)
Япония	100 В~, 50/60 Гц (T 30 A H 250 V)	100 В~, 50/60 Гц (T 10 A H 250 V)	100 В~, 50/60 Гц (T 6.3 A H 250 V)
Потребляемая мощность @ 2 Ω	—	350 Вт	150 Вт
Потребляемая мощность @ 4 Ω	620 Вт	170 Вт	70 Вт
Сетевой разъем	Разъем стандарта IEC		
Габариты/Вес			
Габариты (В x Ш x Г)	прибл. 94 x 482 x 310 мм	прибл. 94 x 482 x 230 мм	прибл. 94 x 482 x 230 мм
Вес	5,3 кг	3,0 кг	2,8 кг

Technische Daten

	NU6000	NU3000	NU1000
Ausgangsleistung			
Maximale Ausgangsleistung			
Stereo			
8 Ω pro Kanal, Stereo	1500 W	440 W	150 W
4 Ω pro Kanal, Stereo	3000 W	880 W	300 W
2 Ω pro Kanal, Stereo	—	1500 W	500 W
Monobrückenbetrieb			
8 Ω Brückenbetrieb	—	1500 W	500 W
4 Ω Brückenbetrieb	—	3000 W	1000 W
System			
Regler			
Vorderseite	NetzschalterGain-Regler (Kanäle A und B)		
Rückseite	Mode-Schalter (bridge / stereo / mono) Crossover-Schalter (fullrange / 100 Hz)	Mode-Schalter (bridge / stereo / mono) Crossover-Schalter (fullrange / 100 Hz)	Mode-Schalter (bridge / stereo / mono) Crossover-Schalter (fullrange / 100 Hz)
Anzeigen			
Power	Amber und Rot hintergrundbeleuchtete Gain-Regler		
Limit (pro Kanal)	0 dB, Skalenendwert		
Signal (pro Kanal)	-24, -12, -6 dB		
Anschlüsse			
Eingänge	XLR symmetrisch, 6,3 mm TRS		
Eingangsimpedanz	10 kΩ asymmetrisch, 20 kΩ symmetrisch		
Ausgänge	Professionelle Lautsprecheranschlüsse		
Ausgangsschaltungstyp	Class D		
Klirrfaktor	<0,2%	<0,2%	<0,1%
Frequenzgang	20 Hz - 20 kHz, +0 / -2 dB	20 Hz - 20 kHz, +0 / -1 dB	20 Hz - 20 kHz, +0 / -1 dB
Dämpfungsfaktor	>140 @ 8 Ω	>160 @ 8 Ω	>155 @ 8 Ω
Geräuschspannungsabstand	>100 dB		
Schutzschaltungen			
Kühlung	Ventilator mit stufenlos variabler Geschwindigkeit back-to-front-Luftzirkulation		
Verstärkerschutz	DC-Schutz und Temperaturschutz Zusätzlich stabiler Betrieb an komplexen Lasten		
Lautsprecherschutz	Ein/Aus-Stummschaltung, Gleichspannungsschutz		
Stromversorgung/Netzspannung (Sicherungen)			
USA / Kanada	120 V~, 60 Hz (T 30 A H 250 V)	120 V~, 60 Hz (T 10 A H 250 V)	120 V~, 60 Hz (T 6,3 A H 250 V)
UK / Australien / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz (T 20 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 6,3 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3,15 A H 250 V)
Korea / China	220-240 V~, 50/60 Hz (T 20 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 6,3 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3,15 A H 250 V)
Japan	100 V~, 50/60 Hz (T 30 A H 250 V)	100 V~, 50/60 Hz (T 10 A H 250 V)	100 V~, 50/60 Hz (T 6,3 A H 250 V)
Stromverbrauch @ 2 Ω	—	350 W	150 W
Stromverbrauch @ 4 Ω	620 W	170 W	70 W
Netzverbindung	Anschlussbuchse nach IEC-Standard		
Abmessungen/Gewicht			
Abmessungen (H x B x T)	ca. 94 x 482 x 310 mm	ca. 94 x 482 x 230 mm	ca. 94 x 482 x 230 mm
Gewicht	5,3 kg	3,0 kg	2,8 kg

Specyfikacja

	NU6000	NU3000	NU1000
Moc wyjściowa			
Maksymalna moc wyjściowa			
Stereo			
8 Ω na kanał, stereo	1500 W	440 W	150 W
4 Ω na kanał, stereo	3000 W	880 W	300 W
2 Ω na kanał, stereo	—	1500 W	500 W
Zmostkowany tryb mono			
8 Ω tryb mostka	—	1500 W	500 W
4 Ω tryb mostka	—	3000 W	1000 W
Dane układu			
Regulatory			
Przód	Wyłącznik zasilania Regulator wzmacnienia GAIN (kanały A i B)		
Tył	Przełącznik trybu Mode (bridge / stereo / mono) Przełącznik Crossover (fullrange / 100 Hz)	Przełącznik trybu Mode (bridge / stereo / mono) Przełącznik Crossover (fullrange / 100 Hz)	Przełącznik trybu Mode (bridge / stereo / mono) Przełącznik Crossover (fullrange / 100 Hz)
Wskaźniki			
Power (zasilanie)	Amber i czerwone światło świeci regulacją wzmacnienia		
Limit (dla każdego kanału)	0 dB, pełnej skali		
Signal (sygnał; dla każdego kanału)	-24, -12, -6 dB		
Złącza			
Wejścia	Zbalansowane XLR, ¼" TRS		
Impedancja wejściowa	10 kΩ niesymetrycznie, 20 kΩ symetrycznie		
Wyjścia	Profesjonalne złącza głośnikowe		
Typ obwodu wyjściowego	Klasa D		
Zniekształcenia	<0,2%	<0,2%	<0,1%
Charakterystyka częstotliwościowa	20 Hz - 20 kHz, +0 / -2 dB	20 Hz - 20 kHz, +0 / -1 dB	20 Hz - 20 kHz, +0 / -1 dB
Współczynnik tłumienia	>140 @ 8 Ω	>160 @ 8 Ω	>155 @ 8 Ω
Stosunek sygnału do szumu	>100 dB	>100 dB	>100 dB
Zabezpieczenia urządzenia			
Chłodzenie	Wentylator z płynną regulacją obrotów Przepływ powietrza: tył-przód		
Ochrona wzmacniacza	Prądu stałego ochrony przed przeciążeniem termicznym oraz Stabilny przy niedopasowanym lub aktywnym obciążeniu		
Ochrona przeciwprzeciążeniowa	Funkcja wyciszenia, odcięcie zasilania przy pojawieniu się na wyjściu napięcia stałego		
Zasilanie, Napięcia (Bezpieczniki)			
USA / Kanada	120 V~, 60 Hz (T 30 A H 250 V)	120 V~, 60 Hz (T 10 A H 250 V)	120 V~, 60 Hz (T 6,3 A H 250 V)
Wielka Brytania / Australia / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz (T 20 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 6,3 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3,15 A H 250 V)
Korea / Chiny	220-240 V~, 50/60 Hz (T 20 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 6,3 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3,15 A H 250 V)
Japonia	100 V~, 50/60 Hz (T 30 A H 250 V)	100 V~, 50/60 Hz (T 10 A H 250 V)	100 V~, 50/60 Hz (T 6,3 A H 250 V)
Pobór mocy @ 2 Ω	—	350 W	150 W
Pobór mocy @ 4 Ω	620 W	170 W	70 W
Złącze sieciowe	Standardowe gniazdo IEC		
Wymiary/Waga			
Wymiary (Wys. x Szer. x Głęb.)	ok. 94 x 482 x 310 mm	ok. 94 x 482 x 230 mm	ok. 94 x 482 x 230 mm
Waga	5,3 kg	3,0 kg	2,8 kg

Specifiche

	NU6000	NU3000	NU1000
Potenza in Uscita			
Potenza di uscita massima			
Stereo			
8 Ω per canale, stereo	1500 W	440 W	150 W
4 Ω per canale, stereo	3000 W	880 W	300 W
2 Ω per canale, stereo	—	1500 W	500 W
Bridged Mono			
8 Ω modalità Bridge	—	1500 W	500 W
4 Ω modalità Bridge	—	3000 W	1000 W
Sistema			
Controlli			
Fronte	Interruttore Power Controllo GAIN (canali A e B)		
Retro	Selettore Mode (bridge / stereo / mono) Selettore Crossover (fullrange / 100 Hz)	Selettore Mode (bridge / stereo / mono) Selettore Crossover (fullrange / 100 Hz)	Selettore Mode (bridge / stereo / mono) Selettore Crossover (fullrange / 100 Hz)
Indicatori			
Power	Ambra e rosso controlli retroilluminati guadagno illuminato		
Limit (per canale)	0 dB, il fondo scala		
Signal (per canale)	-24, -12, -6 dB		
Connettori			
Ingressi	XLR bilanciato, jack TRS da ¼"		
Impedenza d'ingresso	10 kΩ sbilanciato, 20 kΩ bilanciato		
Uscite	Connettori speaker professionali		
Tipo di circuito stadio d'uscita	Classe D		
Distorsione	<0,2%	<0,2%	<0,1%
Risposta in frequenza	20 Hz - 20 kHz, +0 / -2 dB	20 Hz - 20 kHz, +0 / -1 dB	20 Hz - 20 kHz, +0 / -1 dB
Fattore di attenuazione	>140 @ 8 Ω	>160 @ 8 Ω	>155 @ 8 Ω
Rapporto Segnale/Rumore	>100 dB	>100 dB	>100 dB
Circuito di protezione			
Raffreddamento	Ventola a velocità variabile continua Flusso aerazione retro-fronte		
Protezione dell'amplificatore	Protezione termica e DC Stabilità con carichi reattivi o discordi		
Protezione carico	Muting On/Off, disattivazione da cadute di tensione dell'alimentazione		
Alimentazione elettrica/Voltaggio (Fusibili)			
USA / Canada	120 V~, 60 Hz (T 30 A H 250 V)	120 V~, 60 Hz (T 10 A H 250 V)	120 V~, 60 Hz (T 6,3 A H 250 V)
UK / Australia / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz (T 20 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 6,3 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3,15 A H 250 V)
Korea / Cina	220-240 V~, 50/60 Hz (T 20 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 6,3 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3,15 A H 250 V)
Giappone	100 V~, 50/60 Hz (T 30 A H 250 V)	100 V~, 50/60 Hz (T 10 A H 250 V)	100 V~, 50/60 Hz (T 6,3 A H 250 V)
Consumo di corrente @ 2 Ω	—	350 W	150 W
Consumo di corrente @ 4 Ω	620 W	170 W	70 W
Collegamento in rete	Collegamento standard IEC		
Dimensioni/Peso			
Dimensioni (A x L x P)	appr. 94 x 482 x 310 mm	appr. 94 x 482 x 230 mm	appr. 94 x 482 x 230 mm
Peso	5,3 kg	3,0 kg	2,8 kg

Specificaties

	NU6000	NU3000	NU1000
Krachtbrennst			
Maximale uitgangsvermogen			
Stereo			
8 Ω per kanaal, stereo	1500 W	440 W	150 W
4 Ω per kanaal, stereo	3000 W	880 W	300 W
2 Ω per kanaal, stereo	—	1500 W	500 W
Overbrugd mono			
8 Ω brug modus	—	1500 W	500 W
4 Ω brug modus	—	3000 W	1000 W
Systeem			
Bedieningen			
Voor	Stroomschakelaar Versterkingsregelaars (kanalen A and B)		
Achter	Modusschakelaar (bridge / stereo / mono) Crossoverschakelaar (fullrange / 100 Hz)	Modusschakelaar (bridge / stereo / mono) Crossoverschakelaar (fullrange / 100 Hz)	Modusschakelaar (bridge / stereo / mono) Crossoverschakelaar (fullrange / 100 Hz)
Indicatori			
Power	Oranje en rode backlightverlichting gainregelaars		
Limit (per channel)	0 dB, de volledige schaal		
Signal (per channel)	-24, -12, -6 dB		
Verbindingen			
Ingang	Gebalanceerd XLR, ¼" TRS		
Ingangsimpedentie	10 kΩ ongebalanceerd, 20 kΩ gebalanceerd		
Uitgang	Professionele speaker aansluitingen		
Uitgangscircuit Type	Klasse D		
Vervorming	<0,2%	<0,2%	<0,1%
Frequentie Respons	20 Hz - 20 kHz, +0 / -2 dB	20 Hz - 20 kHz, +0 / -1 dB	20 Hz - 20 kHz, +0 / -1 dB
Dempende Factor	>140 @ 8 Ω	>160 @ 8 Ω	>155 @ 8 Ω
Signaal tot Geluid	>100 dB	>100 dB	>100 dB
Circuitprotectie			
Koeling	Constance ventilator met variabele snelheid Achter-naar-voren luchtstroom		
Versterker Protectie	Thermische en Gelijkstroom beveiliging Stabiel in reactieve en onjuiste belasting		
Belasting protectie	Mute bij in- en uitschakelen, Uitschakeling bij DC-defect		
Voeding/Voltage (Zekeringen)			
VS / Canada	120 V~, 60 Hz (T 30 A H 250 V)	120 V~, 60 Hz (T 10 A H 250 V)	120 V~, 60 Hz (T 6,3 A H 250 V)
GB / Australia / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz (T 20 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 6,3 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3,15 A H 250 V)
Korea / China	220-240 V~, 50/60 Hz (T 20 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 6,3 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3,15 A H 250 V)
Japan	100 V~, 50/60 Hz (T 30 A H 250 V)	100 V~, 50/60 Hz (T 10 A H 250 V)	100 V~, 50/60 Hz (T 6,3 A H 250 V)
Vermogensverbruik @ 2 Ω	—	350 W	150 W
Vermogensverbruik @ 4 Ω	620 W	170 W	70 W
Hoofdverbinding	Standaard IEC opvangbak		
Afmetingen/Gewicht			
Afmetingen (H x B x D)	ca. 94 x 482 x 310 mm	ca. 94 x 482 x 230 mm	ca. 94 x 482 x 230 mm
Gewicht	5,3 kg	3,0 kg	2,8 kg

Προδιαγραφές

	NU6000	NU3000	NU1000
Ισχυς εξόδου			
Μέγιστη ισχύς εξόδου			
Στερεοφωνικά			
8 Ω ανά κανάλι, στερεοφωνικά	1500 W	440 W	150 W
4 Ω ανά κανάλι, στερεοφωνικά	3000 W	880 W	300 W
2 Ω ανά κανάλι, στερεοφωνικά	—	1500 W	500 W
Γεφυρωμένο Μονοφωνικό			
8 Ω λειτουργία γεφύρωσης	—	1500 W	500 W
4 Ω λειτουργία γεφύρωσης	—	3000 W	1000 W
Συστημα			
Χειριστήρια			
Εμπρός	Διακόπτης Λειτουργίας Χειριστήριο ΑΥΞΗΣΗΣ (κανάλια Α και Β)		
Πίσω	διακόπτης ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (bridge / stereo / mono) Διακόπτης ΔΙΑΣΤΑΥΡΩΣΗΣ (fullrange / 100 Hz)	διακόπτης ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (bridge / stereo / mono) Διακόπτης ΔΙΑΣΤΑΥΡΩΣΗΣ (fullrange / 100 Hz)	διακόπτης ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (bridge / stereo / mono) Διακόπτης ΔΙΑΣΤΑΥΡΩΣΗΣ (fullrange / 100 Hz)
Ενδείκτες			
ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Κεχρμπάρι και κόκκινο φωτισμό φωτίζεται ελέγχους κέρδος		
ΚΛΙΠ (ανά κανάλι)	0 dB, πλήρους κλίμακας		
ΣΗΜΑ (ανά κανάλι)	-24, -12, -6 dB		
Σύνδεσμοι			
Είσοδοι	Εξισορροπημένο XLR, ¼" TRS		
Σύνθετη αντίσταση εισόδου	10 kΩ μη εξισορροπημένη, 20 kΩ εξισορροπημένη		
Έξοδοι	Σπαγγελαματικοί σύνδεσμοι ηχείων		
Τύπος Κυκλώματος εξόδου	Κατηγορία D		
Παραμόρφωση	<0,2%	<0,2%	<0,1%
Ανταπόκριση Συχνότητας	20 Hz - 20 kHz, +0 / -2 dB	20 Hz - 20 kHz, +0 / -1 dB	20 Hz - 20 kHz, +0 / -1 dB
Παράγοντας Απόσβεσης	>140 @ 8 Ω	>160 @ 8 Ω	>155 @ 8 Ω
Σήμα-προς-παρεμβολή	>100 dB		
Προστασία Κυκλώματος			
Ψύξη	Ανεμιστήρας συνεχούς μεταβλητής ταχύτητας Όπισθεν-προς-έμπροσθεν ροή αέρα		
Προστασία Ενισχυτή	Προστασία Πλήρους θερμική και DC Σταθερό σε αντιδραστικά ή αταίριαστα φορτία		
Προστασία Φόρτωσης	Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση σίγασης, απενεργοποίηση ηλεκτροδότησης υπό βλάβη DC		
Ηλεκτροδότηση / Βολτάζ (Ασφάλειες)			
ΗΠΑ / Καναδάς	120 V~, 60 Hz (T 30 A H 250 V)	120 V~, 60 Hz (T 10 A H 250 V)	120 V~, 60 Hz (T 6,3 A H 250 V)
Ην.Βασ. / Αυστραλία / Ευρώπη	220-240 V~, 50/60 Hz (T 20 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 6,3 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3,15 A H 250 V)
Κορέα / Κίνα	220-240 V~, 50/60 Hz (T 20 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 6,3 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3,15 A H 250 V)
Ιαπωνία	100 V~, 50/60 Hz (T 30 A H 250 V)	100 V~, 50/60 Hz (T 10 A H 250 V)	100 V~, 50/60 Hz (T 6,3 A H 250 V)
Κατανάλωση Ενέργειας @ 2 Ω	—	350 W	150 W
Κατανάλωση Ενέργειας @ 4 Ω	620 W	170 W	70 W
Φις	Στάνταρ IEC υποδοχή		
Διαστάσεις / βάρος			
Διαστάσεις (Υ x Π x Β)	περίπου 94 x 482 x 310 mm	περίπου 94 x 482 x 230 mm	περίπου 94 x 482 x 230 mm
Βάρος	5,3 kg	3,0 kg	2,8 kg

Specifikationer

	NU6000	NU3000	NU1000
Uteffekt			
Maximal uteffekt			
Stereo			
8 Ω per kanal, stereo	1500 W	440 W	150 W
4 Ω per kanal, stereo	3000 W	880 W	300 W
2 Ω per kanal, stereo	—	1500 W	500 W
Förenat Mono			
8 Ω förenat modus	—	1500 W	500 W
4 Ω förenat modus	—	3000 W	1000 W
System			
Kontroller			
Främre	Ström Brytar Gain kontroll (Kanal A och B)		
Bakre	Mode brytar, (bridge / stereo / mono) Crossover brytar (fullrange / 100 Hz)	Mode brytar, (bridge / stereo / mono) Crossover brytar (fullrange / 100 Hz)	Mode brytar, (bridge / stereo / mono) Crossover brytar (fullrange / 100 Hz)
Indikatorer			
Effekt	Gula och röda bakgrundsbelysning belysta kontrollerna blir		
Limiter (per kanal)	0 dB, full skala		
Signal (per kanal)	-24, -12, -6 dB		
Kopplingar			
Intag	Balanserad XLR, ¼" TRS		
Intag impedanse	10 kΩ ubalanserad, 20 kΩ balanserad		
Uteffekt	Professionell högtalar koppling		
Uteffekt krets type	Klasse D		
Förvringning	<0,2%	<0,2%	<0,1%
Frekvens Respons	20 Hz - 20 kHz, +0 / -2 dB	20 Hz - 20 kHz, +0 / -1 dB	20 Hz - 20 kHz, +0 / -1 dB
Dämpnings Faktorer	>140 @ 8 Ω	>160 @ 8 Ω	>155 @ 8 Ω
Signal-til Stöy	>100 dB		
Krets Värm			
Avkylning	Kontinuerlig variabel hastighetsvifte Bakre-til-fremre luft sirkulasjon		
Försterkar Värm	Termiska och DC skydd Stabilil ända tills reaktiv eller fel belastning		
Belastnings Värm	Av/På dämpning, DC-fel ström forskynings driftstopp		
Energi forskyning / Volt (Säkerhetspropp)			
USA / Canada	120 V~, 60 Hz (T 30 A H 250 V)	120 V~, 60 Hz (T 10 A H 250 V)	120 V~, 60 Hz (T 6,3 A H 250 V)
UK / Australia / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz (T 20 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 6,3 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3,15 A H 250 V)
Korea / Kina	220-240 V~, 50/60 Hz (T 20 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 6,3 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3,15 A H 250 V)
Japan	100 V~, 50/60 Hz (T 30 A H 250 V)	100 V~, 50/60 Hz (T 10 A H 250 V)	100 V~, 50/60 Hz (T 6,3 A H 250 V)
Energi förskyning @ 2 Ω	—	350 W	150 W
Energi förskyning @ 4 Ω	620 W	170 W	70 W
Huvud koppling	Standard IEC behållare		
Dimensjoner/Väkt			
Dimesjoner (H/B/D)	ung. 94 x 482 x 310 mm	ung. 94 x 482 x 230 mm	ung. 94 x 482 x 230 mm
Väkt	5,3 kg	3,0 kg	2,8 kg

Specifikationer

	NU6000	NU3000	NU1000
Udgangseffekt			
Maksimal udgangseffekt			
Stereo			
8 Ω per kanal, stereo	1500 W	440 W	150 W
4 Ω per kanal, stereo	3000 W	880 W	300 W
2 Ω per kanal, stereo	—	1500 W	500 W
Brokobling Mono			
8 Ω brokoblet	—	1500 W	500 W
4 Ω brokoblet	—	3000 W	1000 W
System			
Kontrolknapper			
Forside	Netafbryder Gain-kontrolknapper (kanal A og B)		
Bagside	Mode-omskifter (bridge / stereo / mono) Crossover-omskifter (fullrange / 100 Hz)	Mode-omskifter (bridge / stereo / mono) Crossover-omskifter (fullrange / 100 Hz)	Mode-omskifter (bridge / stereo / mono) Crossover-omskifter (fullrange / 100 Hz)
Indikatorer			
Power	Rav og rød baggrundsbelysning oplyste gain		
Limit (per kanal)	0 dB, fuld skala		
Signal (per kanal)	-24, -12, -6 dB		
Tilslutninger			
Indgange	Symmetrisk (balanceret) XLR, ¼" TRS		
Indgangsimpedans	10 kΩ assymetrisk, 20 kΩ symmetrisk		
Udgange	Låsbare professionelle højtalertilslutninger		
Udgangskredstype	Klasse D		
Forvrængning	<0,2%	<0,2%	<0,1%
Frekvensrespons	20 Hz - 20 kHz, +0 / -2 dB	20 Hz - 20 kHz, +0 / -1 dB	20 Hz - 20 kHz, +0 / -1 dB
Dæmpningsfaktor	>140 @ 8 Ω	>160 @ 8 Ω	>155 @ 8 Ω
Signal-støjforhold	>100 dB		
Kredsbeskyttelse			
Køling	Blæserkøling med kontin. variabelt hastighedsniveau "Back-to-front"-luftcirkulation		
Forstærkerbeskyttelse	Termisk og DC beskyttelse Stabil drift ved komplekse belastninger		
Højttalerbeskyttelse	Turn on/off mute-kobling, jævnspændingskontakt		
Strømforsyning / Spænding (Sikringer)			
USA / Canada	120 V~, 60 Hz 5.15 A (T 30 A H 250 V)	120 V~, 60 Hz 1.8 A (T 10 A H 250 V)	120 V~, 60 Hz 0.64 A (T 6.3 A H 250 V)
UK / Australien / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz 2.59 A (T 20 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz 0.9 A (T 6.3 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz 0.32 A (T 3.15 A H 250 V)
Korea / Kina	220-240 V~, 50/60 Hz 2.59 A (T 20 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz 0.9 A (T 6.3 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz 0.32 A (T 3.15 A H 250 V)
Japan	100 V~, 50/60 Hz 6.12 A (T 30 A H 250 V)	100 V~, 50/60 Hz 2.12 A (T 10 A H 250 V)	100 V~, 50/60 Hz 0.73 A (T 6.3 A H 250 V)
Strømforsøg @ 2 Ω	—	350 W	150 W
Strømforsøg @ 4 Ω	620 W	170 W	70 W
Netledning	Standard IEC konektor		
Dimensioner/Vægt			
Dimensioner (H x B x D)	cirka 94 x 482 x 310 mm	cirka 94 x 482 x 230 mm	cirka 94 x 482 x 230 mm
Vægt	5,3 kg	3,0 kg	2,8 kg

Tekniset tied

	NU6000	NU3000	NU1000
Lähtöteho			
Suurin lähtöteho			
Stereo			
8 Ω kanavaa kohti, stereo	1500 W	440 W	150 W
4 Ω kanavaa kohti, stereo	3000 W	880 W	300 W
2 Ω kanavaa kohti, stereo	—	1500 W	500 W
Monosiltakäyttö			
8 Ω siltakäyttö	—	1500 W	500 W
4 Ω siltakäyttö	—	3000 W	1000 W
Järjestelmä			
Ohjaimet			
Etuosa	Virtakatkaisija Gain-ohjain (kanavat A ja B)		
Takaosa	Mode-katkaisija (bridge / stereo / mono) Crossover-katkaisija (fullrange / 100 Hz)	Mode-katkaisija (bridge / stereo / mono) Crossover-katkaisija (fullrange / 100 Hz)	Mode-katkaisija (bridge / stereo / mono) Crossover-katkaisija (fullrange / 100 Hz)
Ilmais			
Virta	Oranssi ja punainen taustavalo palaa Gain		
Rajoitus (kanavaa kohti)	0 dB, täydestä		
Signaali (kanavaa kohti)	-24, -12, -6 dB		
Liitännät			
Tulot	Symmetrisenä XLR, ¼" TRS		
Tuloimpedanssi	10 kΩ epäsymmetrisenä, 20 kΩ symmetrisenä		
Lähdöt	Kaiuttimissa ammattiliitännät		
Lähtöpiirityyppi	Luokka D		
Vääristymä	<0,2%	<0,2%	<0,1%
Taajuusvaste	20 Hz - 20 kHz, +0 / -2 dB	20 Hz - 20 kHz, +0 / -1 dB	20 Hz - 20 kHz, +0 / -1 dB
Damping factor	>140 @ 8 Ω	>160 @ 8 Ω	>155 @ 8 Ω
Signal-to-noise	>100 dB		
Piirisuojaus			
Jäähdytys	Jatkuvasti vaihtuva tehotuuletin ilmankulku takaosasta eteen		
Vahvistimen suojaus	Lämpö- ja DC-suoja Vakaa reaktiivisiin tai epäsovitettuihin kuormituksiin		
Kuormitusuojaus	On/off-mykistys, DC-häiriössä virtasyötön sulk		
Virransyöttö/Voltit (sulakkeet)			
USA / Kanada	120 V~, 60 Hz (T 30 A H 250 V)	120 V~, 60 Hz (T 10 A H 250 V)	120 V~, 60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
UK / Australia / Eurooppa	220-240 V~, 50/60 Hz (T 20 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 6,3 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3,15 A H 250 V)
Korea / Kiina	220-240 V~, 50/60 Hz (T 20 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 6,3 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3,15 A H 250 V)
Japani	100 V~, 50/60 Hz (T 30 A H 250 V)	100 V~, 50/60 Hz (T 10 A H 250 V)	100 V~, 50/60 Hz (T 6,3 A H 250 V)
Ottoteho @ 2 Ω	—	350 W	150 W
Ottoteho @ 4 Ω	620 W	170 W	70 W
Päällitännät	IEC-yleispistorasia		
Mitat/Paino			
Mitat (k x l x s)	n. 94 x 482 x 310 mm	n. 94 x 482 x 230 mm	n. 94 x 482 x 230 mm
Paino	5,3 kg	3,0 kg	2,8 kg

DK

DK

FI

FI

Other important information

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento BEHRINGER logo após a compra visitando o site behringer.com. Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso.

Caso seu fornecedor BEHRINGER não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor BEHRINGER para o seu país listado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em behringer.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues BEHRINGER-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website behringer.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein BEHRINGER Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den BEHRINGER Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf behringer.com unter "Support" aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem "Online Support" gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf behringer.com unter "Support" finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf behringer.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

IT Altre importanti informazioni

1. Registrazione online. Ti invitiamo a registrare la tua nuova strumentazione BEHRINGER subito dopo l'acquisto, visitando il sito web behringer.com. La registrazione del prodotto acquistato, eseguibile compilando il semplice modulo presente nel nostro sito, ci aiuterà a gestire e soddisfare le eventuali richieste di riparazione in modo più veloce ed efficiente. Inoltre, leggi i termini e le condizioni della nostra garanzia (se applicabile).

2. Malfunzionamenti. Nel caso in cui il negoziante BEHRINGER si trovasse in una località lontana, sei libero di contattare il distributore BEHRINGER che si occupa del tuo stato - consultando l'elenco presente nella sezione "Support" del sito web behringer.com. Se lo stato non fosse incluso nella lista, verifica se la problematica possa essere gestita e risolta dal nostro servizio di supporto online ("Online Support", nella sezione "Support" del sito web behringer.com). In alternativa, si prega di sottoporre una richiesta online di assistenza in garanzia dal sito web behringer.com, PRIMA di inviare il prodotto.

3. Connessione alimentazione. Prima di collegare l'unità ad una presa di corrente, assicurarsi che il voltaggio adottato sia corretto per il particolare modello da collegare. I fusibili bruciati devono essere sostituiti con fusibili dello stesso tipo e valore, senza alcuna eccezione.

GR Άλλες Σημαντικές Πληροφορίες

1. Online καταχώρηση. Παρακαλείστε να καταχωρήσετε το νέο σας εξοπλισμό BEHRINGER αμέσως μετά την αγορά του στην ιστοσελίδα behringer.com. Η καταχώρηση της αγοράς σας χρησιμοποιώντας την απλή online φόρμα μας, μας βοηθάει να επεξεργαστούμε τα αιτήματά σας για επισκευή πιο γρήγορα και πιο αποτελεσματικά. Επιπλέον, διαβάστε τους όρους και τις προϋποθέσεις της εγγύησης μας, όπου αυτή προσφέρεται.

2. Βλάβη. Αν ο αντιπρόσωπος σας BEHRINGER δεν βρίσκεται πλησίον σας, μπορείτε να έρθετε σε επαφή με τον διανομέα BEHRINGER για την χώρα σας που είναι καταχωρημένος στο "Υποστήριξη" στο behringer.com. Αν η χώρα σας δεν είναι καταχωρημένη, παρακαλούμε ελέγξτε αν το πρόβλημά σας μπορεί να αντιμετωπιστεί από την "Δικτυακή Υποστήριξη" μας, η οποία μπορεί επίσης να βρεθεί στο "Υποστήριξη" στο behringer.com. Εναλλακτικά, παρακαλούμε υποβάλετε μια δικτυακή αίτηση εγγύησης στο behringer.com ΠΙΝ επιστρέψετε το προϊόν.

3. Συνδέσεις Ρεύματος. Προτού συνδέσετε τη μονάδα σε μία πρίζα, παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τη σωστή τάση κύριων επαφών για το συγκεκριμένο μοντέλο σας. Ελαττωματικές ασφάλειες πρέπει να αντικαθίστανται με ασφάλειες ίδιου τύπου και κατηγορίας χωρίς καμία εξαίρεση.

DK Anden vigtig information

1. Registrer online. Registrer venligst dit nye BEHRINGER-produkt umiddelbart efter, du har købt det ved via behringer.com. Ved at registrere dit køb via vores simple online-form, hjælper du os til hurtigt og effektivt at behandle dine reklamationer. Læs også vores garantivilkår.

2. Funktionsfejl. Hvis din BEHRINGER forhandler ikke er repræsenteret i dit område, kan du kontakte BEHRINGER forhandleren i dit land under "Support" på sitet behringer.com. I fald dit land ikke er på denne liste, check venligst hvis dit problem kan løses via "Online Support", som også kan findes under "Support" på sitet behringer.com. Er ingen af disse løsninger mulige kan du sende et online garanti krav til behringer.com FØR du sender produktet retur.

3. Eltilslutning. Før du tilslutter udstyret til en stikkontakt, skal du sørge for, at du bruger den korrekte netspænding til din model. Defekte sikringer kan uden undtagelse udskiftes med sikringer af samme type og kapacitet.

RU Другая важная информация

1. Регистрация через интернет. Пожалуйста, зарегистрируйте Вашу новую аппаратуру BEHRINGER сразу же после покупки, посетив вебсайт behringer.com. Регистрация Вашей покупки при помощи нашей простой формы на интернете поможет нам быстрее и эффективнее обработать Вашу заявку на ремонт. Прочтите также условия нашей гарантии, если она применима.

2. Неисправность. Если в Вашем регионе нет дилера компании BEHRINGER, Вы можете обратиться к дистрибьютору по стране (см. список стран на странице "Поддержка" по адресу behringer.com. Если Вашей страны нет в списке, Вы можете попытаться решить проблему с помощью нашей интерактивной Службы поддержки на странице "Поддержка" по адресу behringer.com. В противном случае, ПРЕЖДЕ ЧЕМ возвращать товар, направьте, пожалуйста, свою претензию по гарантии через Интернет по адресу behringer.com.

3. Разъемы питания. Перед подключением устройства к розетке, пожалуйста, убедитесь в том, что Вы используете правильное сетевое напряжение для Вашей модели. Неисправные предохранители следует заменять только предохранителями того же типа и номинала.

PL Pozostałe ważne informacje

1. Rejestracja online. Bezpośrednio po zakupie zarejestruj nowe urządzenie marki BEHRINGER na stronie internetowej behringer.com. Zarejestrowanie zakupionego sprzętu za pomocą prostego formularza ułatwi i przyspieszy procedury gwarancyjne w przypadku ewentualnych napraw. W stosownych przypadkach prosimy o zapoznanie się z warunkami gwarancji.

2. Awaria. Jeśli w najbliższej okolicy nie ma przedstawiciela handlowego BEHRINGER, możesz skontaktować się bezpośrednio z dystrybutorem BEHRINGER na Polskę wymienionym na stronie internetowej behringer.com w zakładce "Support". Jeśli Twój kraj nie jest wymieniony na liście, sprawdź zakładkę "Online Support", gdzie prawdopodobnie znajdziesz odpowiedź, która pomoże rozwiązać Twój problem. W przeciwnym razie ZANIM zwrócisz produkt, wypełnij zgłoszenie reklamacyjne na stronie behringer.com.

3. Zasilanie. Zanim podłączysz konsolę do źródła zasilania, upewnij się, że odpowiada ono specyfikacji Twojego modelu sprzętu. Uszkodzone bezpieczniki można wymienić tylko i wyłącznie na bezpieczniki identycznego typu i o identycznych parametrach, co uszkodzony.

NL Andere belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe BEHRINGER-apparatuur a.u.b. direct na aankoop door de internetsite behringer.com te bezoeken. Het registreren van uw aankoop stelt ons in staat uw eventuele reparatieclaims sneller en doeltreffender te verwerken. Lees ook – indien van toepassing – onze Algemene Garantievoorwaarden.

2. Storingen. Als uw land niet in de lijst staat kunt u controleren of uw probleem opgelost kan worden met "Online Support", eveneens te vinden onder "Support" op behringer.com. Alternatieve, please submit an online warranty claim at behringer.com BEFORE returning the product. In andere gevallen kunt u een online-garantieaanvraag indienen op behringer.com VOORDAT u het product terugstuurt.

3. Aansluiting op het elektrische net. Alvorens de stekker van het toestel in een stopcontact te steken, dient u zich ervan te verzekeren dat u de juiste netspanning gebruikt voor uw specifieke model. Defecte zekeringen dienen zonder uitzondering te worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en vermogen.

SE Övrig viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya BEHRINGER-utrustning omedelbart efter ditt inköp genom att gå till behringer.com. När du registrerar ditt inköp med hjälp av vårt enkla onlineformulär kan vi bearbeta dina reparationsförfrågningar snabbare och effektivare. Läs även eventuella garantivillkor.

2. Tekniskt fel. Om din BEHRINGER-återförsäljare inte är belägen nära dig kan du kontakta BEHRINGER-distributören för ditt land som är listad under "Support" på behringer.com. Om ditt land inte är omnämnt på listan, var vänlig och kontrollera om ditt problem kan redas ut med hjälp av vår "Online Support", vilken också hittas under "Support" på behringer.com. Alternativt kan du skicka in ett garantianspråk på behringer.com INNAN du returnerar produkten.

3. Selanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett kontakttuttag skall du se till att du använder rätt matningsspänning för just din modell. Felaktiga säkringar måste ersättas med säkringar av samma typ och klassificering utan undantag.

FI Tärkeää lisätietoa

1. Rekisteröidy verkossa. Ole hyvä ja rekisteröi uusi BEHRINGER-laitteistosi heti oston jälkeen vierailmalla sivustolla behringer.com. Ostoksesi rekisteröiminen käyttämällä yksinkertaista verkkolomakettamme auttaa meitä prosessoimaan korjausvaateesi nopeammin ja tehokkaammin. Lue myös takuumme ehdot ja edellytykset, jos tarpeen.

2. Toimintahäiriö. Jos BEHRINGER -myyjäsi ei sijaitse lähelläsi, voit ottaa yhteyttä maasi BEHRINGER-jälleenmyyjään, joka on luetteloitu "Tuki" -otsikon alle behringer.com -sivustolla. Jos maatasi ei näy luettelossa, ole hyvä ja tarkasta, voidaanko ongelma korjata "Online-tuki" -palvelumme avulla, joka löytyy myös "Tuki"-otsikon alta behringer.com -sivustolla. Vaihtoehtoisesti ole hyvä ja lähetä verkossa takuuvaade behringer.com -sivustolle ENNEN tuotteen palauttamista.

3. Virtakytkenät. Ennen kuin kytket yksikön virtapistokkeeseen, varmista, että käytät kyseiselle mallillesi sopivaa verkkojännitettä. Vialliset sulakkeet tulee poikkeuksetta vaihtaa samantyyppisiin ja nimellisarvoisiin sulakkeisiin.



We Hear You

McGrp.Ru



Сайт техники и электроники

Наш сайт McGrp.Ru при этом не является просто хранилищем [инструкций по эксплуатации](#), это живое сообщество людей. Они общаются на форуме, задают вопросы о способах и особенностях использования техники. На все вопросы очень быстро находят ответы от таких же посетителей сайта, экспертов или администраторов. Вопрос можно задать как на форуме, так и в специальной форме на странице, где описывается интересующая вас техника.